

BORNE SULINOWO 12-13.05.2023

SUPPLEMENTARY REGULATIONS / REGULAMIN UZUPEŁNIAJĄCY 2. APPST

(CARS, SSV, CLASSIC / SAMOCHODY, SSV, CLASSIC)

Organisers / Organizatorzy:

Foundation Baja Poland / Fundacja Baja Poland

1A Migdałowa street, 72-003 Dobra Poland

+48 516 184 854 biuro@bajapoland.eu www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo

Offroad 4x4 klub v ACR

Ohrada 1878, CZ 755 01 Vsetin

+420 608 820 122 M.Chytka@seznam.cz


TABLE OF CONTENTS / SPIS TREŚCI

| | |
|--|----|
| <u>1. INTRODUCTION / WPROWADZENIE</u> | 3 |
| <u>2. ORGANIZATION / ORGANIZACJA</u> | 3 |
| <u>3. RALLY PROGRAMME / PROGRAM ZAWODÓW</u> | 5 |
| <u>4. ENTRIES / ZGŁOSZENIA</u> | 7 |
| <u>5. INSURANCE / UBEZPIECZENIE</u> | 9 |
| <u>6. ADVERTISING AND IDENTIFICATION / REKLAMA I IDENTYFIKACJA</u> | 10 |
| <u>7. FUEL / PALIWO</u> | 11 |
| <u>8. TECHNICAL REQUIREMENTS / WYMAGANIA TECHNICZNE</u> | 12 |
| <u>9. ADMINISTRATIVE CHECKS / ODBIÓR ADMINISTRACYJNY</u> | 12 |
| <u>10. SCRUTINEERING, SEALING, MARKING / BADANIE KONTROLNE, PLOMBOWANIE I ZNAKOWANIE (BK1)</u> | 12 |
| <u>11. OTHER PROCEDURES / INNE PROCEDURY</u> | 14 |
| <u>12. IDENTIFICATION OF OFFICIALS / IDENTYFIKACJA OSÓB OFICJALNYCH</u> | 18 |
| <u>13. PRIZE-GIVING / ROZDANIE NAGRÓD</u> | 18 |
| <u>14. CLASSIFICATION / KLASYFIKACJA</u> | 18 |
| <u>15. FINAL CHECKS / BADANIE KONTROLNE PO RAJDZIE – BK2</u> | 19 |
| <u>16. PROTESTS AND APPEALS / PROTESTY I ODWOŁANIA</u> | 19 |
| <u>APP. 1 – RALLY ITINERARY / ZAŁ. 1 - HARMONOGRAM</u> | 21 |
| <u>APP. 2 – CREWS’ RELATIONS OFFICERS / ZAŁ. 2 OSOBA ODPOWIEDZIALNA ZA KONTAKT Z ZAWODNIKAMI</u> | 22 |
| <u>APP. 3 – LOCATION OF COMPETITION NUMBERS AND ORGANISER’S ADVERTISEMENT STICKERS / ZAŁ 3 LOKALIZACJA NUMERÓW STARTOWYCH I NAKLEJEK Z REKLAMĄ ORGANIZATORA</u> | 24 |
| <u>APP. 4 / ZAŁ. 4 – SAFETY TRACKING SYSTEM / SYSTEM ŚLEDZENIA POJAZDÓW</u> | 25 |
| <u>APP. 5 / ZAŁ. 5 – MAP OF PROHIBITED AREAS / MAPA STREF OGRANICZONEGO DOSTĘPU</u> | 28 |
| <u>APP. 6 / ZAŁ. 6 – RALLY MAP / MAPA RAJDU</u> | 29 |
| <u>APP. 7 / ZAŁ. 7 - VOLUNTEER MILITARY SERVICE IN THE POLISH ARMY / DOBROWOLNA ZASADNICZA SŁUŻBA WOJSKOWA W SIŁACH ZBROJNYCH RP</u> | 30 |

COLUMNNA MEDICA BAJA BORNE SULINOWO– 12-13.05.2023
APPST (Cars / SSV / Classic)

| | | | |
|--|---|---|--|
| 1. INTRODUCTION | | 1. WPROWADZENIE | |
| <p>1.1. The competition „COLUMNNA MEDICA BAJA BORNE SULINOWO 2023” will be run as part of BORNE SULINOWO 30TH ANNIVERSARY CELEBRATIONS and the promotional campaign VOLUNTEER MILITARY SERVICE IN THE POLISH ARMY in compliance with:</p> <ul style="list-style-type: none"> • International Sporting Code (Code) including appendices; • Cross-Country Rally Sporting Regulations (FIA CCRSR) including appendices; • PZM Sporting & Medical & Environmental Regulations (PZM Regulations); • Polish Cross-Country Cup Regulations (RPPST Regulations); • Polish Cross-Country Adventure Cup Regulations (APPST Regulations); • Polish Traffic Law; • and these Supplementary Regulations. <p>Any modifications, amendments and/or additions to the Rules and Regulations shall be made in the form of numbered and dated Bulletins and Communications (issued by Clerk of the Course or Stewards).</p> <p>FIA regulations can be found at www.fia.com. PZM regulations can be found at www.pzm.pl</p> | | <p>1.1. Zawody pod nazwą: „COLUMNNA MEDICA BAJA BORNE SULINOWO 2023” odbędą się w ramach OBCHODÓW 30-LECIA MIASTA BORNE SULINOWO oraz kampanii promocyjnej na rzecz DOBROWOLNEJ ZASADNICZEJ SŁUŻBY WOJSKOWEJ W SIŁACH ZBROJNYCH RP i zgodnie z:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Międzynarodowym Kodeksem Sportowym (MKS) i jego załącznikami; • Regulaminem Sportowym Rajdów Terenowych (FIA CCRSR) i jego załącznikami; • Regulaminem Sportowym & Medycznym & Ochrony Środowiska PZM (Regulamin PZM); • Regulaminem Rajdowego Pucharu Polski Samochodów Terenowych (Regulamin RPPST); • Regulaminem Adventure Pucharu Polski Samochodów Terenowych (Regulamin APPST); • Ustawą „Prawo o ruchu drogowym”; • oraz niniejszym Regulaminem Uzupełniającym. <p>Modyfikacje, uzupełnienia i/lub zmiany w niniejszym Regulaminie Uzupełniającym będą ogłaszane wyłącznie poprzez numerowane i datowane Komunikaty i Informacje (wydawane przez Dyrektora Rajdu lub ZSS).</p> <p>Regulaminy FIA można znaleźć na www.fia.com. Regulaminy PZM można znaleźć na www.pzm.pl</p> | |
| 1.2. Rally route description | | 1.2. Charakterystyka trasy rajdu | |
| Total distance of SS Całkowita długość OS | 200,65 km | Number of SS Liczba OS | 4 |
| Total rally route distance Całkowita długość trasy | 254,50 km | Number of Legs Liczba Etapów | 1 |
| % SS in rally route % OS w trasie rajdu | 78,80 % | Average Altitude Średnia wysokość nad poziomem morza | 135 m AMSL / m n. p. m. |
| 2. ORGANISATION | | 2. ORGANIZACJA | |
| 2.1. Cups and titles for which the rally counts | | 2.1. Puchary i tytuły do których zaliczany jest rajd | |
| <ul style="list-style-type: none"> • 2nd Round of Polish Cross Country Adventure Cup (APPST). | | <ul style="list-style-type: none"> • 2. runda Adventure Pucharu Polski Samochodów Terenowych (APPST). | |
| 2.2. Visa number: | | 2.2. Numer wizy: | |
| PZM visa number: APPST/2/BSTPZM/230420 | | Nr wizy PZM: APPST/2/BSTPZM/230420 | |
| 2.3. Organiser's name, address and contact details of Organiser / Co-organisers | | 2.3. Nazwa, adres i dane kontaktowe Organizatora/Współorganizatorów | |
| Name / Nazwa | Address / Adres | Phone / Tel. | E-mail: |
| Organizers / Organizatorzy | | | |
| Foundation Baja Poland Fundacja Baja Poland | 1A Migdałowa street 72-003 Dobra, Poland | +48 516 184 854 | www.bajapoland.eu biuro@bajapoland.eu |
| Offroad 4x4 klub v ACR | Ohrada 1878, CZ 755 01 Vsetin | +420 608 820 122 | M.Chytka@seznam.cz |
| Co-Organizers / Współorganizatorzy | | | |
| C Borne Sulinowo City Hall / Urząd Miejski w Bornem Sulinowie www.bornesulinowo.pl | | Columnna Medica www.columnnamedica.pl | |
| Partners / Partnerzy | | | |
| 4x4 Serwis | | Stowarzyszenie Aktywnej Turystyki 4x4 Szczecin | |

COLUMNNA MEDICA BAJA BORNE SULINOWO– 12-13.05.2023
APPST (Cars / SSV / Classic)

| 2.4. Main locations and working hours | | | 2.4. Główne lokalizacje i godziny pracy | | |
|--|--|---|---|---|--|
| Permanent Rally Office | | | Stale Biuro Organizatora | | |
| Foundation Baja Poland Fundacja Baja Poland | 1A Migdałowa street 72-003 Dobra, Poland | +48 516 184 854 | www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo biuro@bajapoland.eu | until / do 11.05.2023 | |
| Rally HQ | | | Biuro Zawodów | | |
| Borne Sulinowo Cultural and Educational Building / Budynek Kulturalno- Oświatowy Borne Sulinowo | 28 Niepodległości avenue / Aleja Niepodległości 28, 78-449 Borne Sulinowo, Poland / Polska | Organisation / Organizacja +48 516 184 854 Rally Office (Competitors) / Biuro Rajdu (Zawodnicy) +48 505 289 463 | www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo Organisation / Organizacja biuro@bajapoland.eu Rally Office (Competitors) / Biuro Rajdu (Zawodnicy) sekretariat@bajapoland.eu | 12.05.2023 08.00-20.00 13.05.2023 07.00-19.00 | |
| Accreditations, Media Center | | | Akredytacje, Biuro Prasowe | | |
| Borne Sulinowo Cultural and Educational Building / Budynek Kulturalno- Oświatowy Borne Sulinowo | 28 Niepodległości avenue / Aleja Niepodległości 28, 78-449 Borne Sulinowo, Poland / Polska | +48 609 695 009 | www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo media@bajapoland.eu | 12.05.2023 08.00-20.00 13.05.2023 07.00-19.00 | |
| Scrutineering / Final Checks | | | Badanie Kontrolne przed Rajdem / po Rajdzie | | |
| Museum of Military History In Borne Sulinowo / Muzeum Militarnej Historii w Bornem Sulinowie | 1 Wojska Polskiego street / Ul. Wojska Polskiego 1, 78-449 Borne Sulinowo, Poland / Polska | Organisation / Organizacja +48 516 184 854 Competitors / Zawodnicy +48 723 302 302 | www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo Organisation / Organizacja biuro@bajapoland.eu Competitors / Zawodnicy marek.kisiel@pzm.pl | 12.05.2023 09.00-15.00 13.05.2023 16.00-19.00 | |
| Service Park | | | Park Serwisowy | | |
| Tankodrom Borne Sulinowo | 10 Towarowa street / ul. Towarowa 10, 78-449 Borne Sulinowo, Poland / Polska 53°34'46.8"N 16°31'34.4"E | +48 694 694 926 | www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo biuro@bajapoland.eu | From/od 11.05.2023 18:00 Until/do 13.05.2023 19.00 | |
| Parc Fermé | | | Park Zamknięty | | |
| Museum of Military History In Borne Sulinowo / Muzeum Militarnej Historii w Bornem Sulinowie | 1 Wojska Polskiego street / Ul. Wojska Polskiego 1, 78-449 Borne Sulinowo, Poland / Polska 53°34'37.0"N 16°31'45.0"E | +48 694 694 926 | www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo biuro@bajapoland.eu | Parc Fermé A / Park Zamknięty A 12-13.05.2023 Parc Fermé B / Park Zamknięty B 13.05.2023 | |
| Official / Digital Notice Board - ONB | | | Oficjalna / Elektroniczna Tablica Ogłoszeń - ONB | | |
| Columnna Medica Baja Borne Sulinowo | Sportity Application Aplikacja Sportity  | Password/Hasło: CMBBS23AUTO | Download/pobieranie: App Store Google Play www.sportity.com/app | 12.04–13.05.2023 | |
| Columnna Medica Baja Borne Sulinowo | Rally website www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo | +48 723 302 302 | www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo marek.kisiel@pzm.pl | 12.04–13.05.2023 | |
| Only Digital Notice Board (ONB) will be deployed on official rally website www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo and will be also accessible in "Sportity" application in mobile devices (i.e. phones, tablets). Each competitor participating in 2023 Columnna Medica Baja Borne Sulinowo is obliged to use the "Sportity application as a ONB and official electronic way of communication. The "Sportity" app can be downloaded from Google Play or AppStore. Password CMBBS23AUTO must be used to enter this | | | Stosowana będzie wyłącznie Elektroniczna Tablica Ogłoszeń (ONB), która będzie umieszczona na oficjalnej stronie rajdu www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo oraz będzie dostępna w aplikacji "Sportity" na urządzeniach mobilnych (tj. telefony, tablety). Każdy zawodnik biorący udział w Columnna Medica Baja Borne Sulinowo 2023 zobowiązany jest do korzystania z aplikacji "Sportity" jako ONB i oficjalnego elektronicznego sposobu komunikacji. Aplikację "Sportity" można pobrać z Google Play lub AppStore. Aby skorzystać z aplikacji należy użyć hasła CMBBS23AUTO . | | |

COLUMNNA MEDICA BAJA BORNE SULINOWO– 12-13.05.2023
APPST (Cars / SSV / Classic)

| | | | |
|--|---|------------|--|
| application. Push notifications will show if any new document is posted. | Powiadomienia Push pokażą się, jeżeli pojawi się jakiś nowy dokument. | | |
| 2.5. Organizig Commitee Sławomir WASIAK – President of Foundation Baja Poland Mariusz PODKALICKI – Vice president of Foundation Baja Poland Marek GMURSKI - Foundation Baja Poland Dorota NOWAKOWSKA – Foundation Baja Poland Maciej KONARZEWSKI - Foundation Baja Poland Agata KOWALCZYK – Foundation Baja Poland Marzena GREZIAK - Foundation Baja Poland Wiktoria WASIAK – Foundation Baja Poland Rafał KOZIEŁ - Foundation Baja Poland Petr GRYGIER - Offroad 4x4 klub v ACR Marcin FIEJDASZ - Foundation Baja Poland Tomasz BRZEZIŃSKI – Foundation Baja Poland | 2.5. Komitet Organizacyjny Sławomir WASIAK – Prezes Fundacji Baja Poland Mariusz PODKALICKI - Wiceprezes Fundacji Baja Poland Marek GMURSKI – Fundacja Baja Poland Dorota NOWAKOWSKA – Fundacja Baja Poland Maciej KONARZEWSKI – Fundacja Baja Poland Agata KOWALCZYK – Fundacja Baja Poland Marzena GREZIAK - Fundacja Baja Poland Wiktoria WASIAK – Fundacja Baja Poland Rafał KOZIEŁ – Fundacja Baja Poland Petr GRYGIER - Offroad 4x4 klub v ACR Marcin FIEJDASZ – Fundacja Baja Poland Tomasz BRZEZIŃSKI – Fundacja Baja Poland | | |
| 2.6. Stewards of the meeting Chairman: Magdalena LEWANDOWSKA (POL) Member: Marek CHYTKA (CZE) Member: TBA Stewards' secretary: Katarzyna POPOWICZ (POL) | 2.6. Zespół Sędziów Sportowych (ZSS) Przewodniczący ZSS: Magdalena LEWANDOWSKA (POL) Sędzia ZSS: Marek CHYTKA (CZE) Sędzia ZSS: TBA Sekretarz ZSS: Katarzyna POPOWICZ (POL) | | |
| 2.7. PZM Delegates PZM Sporting Delegate: Łukasz BIEGUS (POL) PZM Technical Delegate: Wojciech NOWAK (POL) | 2.7. Delegaci PZM Delegat Sportowy PZM: Łukasz BIEGUS (POL) Delegat Techniczny PZM: Wojciech NOWAK (POL) | | |
| 2.8. Main Officials Clerk of the Course: Marcin FIEJDASZ Deputy Clerk of the Course: Tomasz BRZEZIŃSKI COC Sport Assistant: Damian DĄBROWSKI Deputy COC-Safety: Sławomir WASIAK COC Safety Assistant: Marcin GRYDZIUSZKO COC Safety Assistant: Paweł GRZYBOWSKI Deputy COC-Marshals: Krzysztof RUDZIŃSKI Deputy COC-Organisation: Marek GMURSKI Secretary of the Event: Agata KOWALCZYK Deputy Secretary of the Event: Wiktoria WASIAK Chief Medical: Artur GAWŁOWSKI Rally Office Manager: Iwona KOZAK Deputy Rally Office Manager: Marzena GREZIAK Press Office Manager: Karol FERENC Scrutineering Manager: Tomasz LIPSKI Service Park Manager: Rafał KOZIEŁ Rally Control / Communication Manager: Maciej KONARZEWSKI Timekeeping Manager: Michał RADLIŃSKI PZM Safety Tracking Manager: Bartłomiej KORZEŃ Results Processing Manager: Bartłomiej SYRYCA Crews Relations Officer: Marek KISIEL Environmental Officer: Bartłomiej KORZEŃ | 2.8. Główne Osoby Oficjalne Dyrektor Rajdu: Marcin FIEJDASZ Wicedyrektor Rajdu: Tomasz BRZEZIŃSKI Asystent Dyr. ds. Sportowych: Damian DĄBROWSKI Wicedyrektor ds. Bezpieczeństwa: Sławomir WASIAK Asystent Dyr. ds. Bezpieczeństwa: Marcin GRYDZIUSZKO Asystent Dyr. ds. Bezpieczeństwa: Paweł GRZYBOWSKI Wicedyrektor ds. Sędziów: Krzysztof RUDZIŃSKI Wicedyrektor ds. Organizacyjnych: Marek GMURSKI Sekretarz Zawodów: Agata KOWALCZYK Z-ca Sekretarza Zawodów: Wiktoria WASIAK Lekarz Zawodów: Artur GAWŁOWSKI Kierownik Biura Zawodów: Iwona KOZAK Z-ca Kierownik Biura Zawodów: Marzena GREZIAK Kierownik Biura Prasowego: Karol FERENC Kierownik Badania Kontrolnego: Tomasz LIPSKI Kierownik Parku Serwisowego: Rafał KOZIEŁ Kierownik CKR / Łączności: Maciej KONARZEWSKI Kierownik Pomiaru Czasu: Michał RADLIŃSKI Kierownik Systemu Bezp. PZM: Bartłomiej KORZEŃ Kierownik Komisji Obliczeń: Bartłomiej SYRYCA Odp. za kontakty z zawodnikami: Marek KISIEL Komisarz Ochrony Środowiska: Bartłomiej KORZEŃ | | |
| 3. RALLY PROGRAMME | 3. PROGRAM ZAWODÓW | | |
| Publishing of the Supplementary Regulations Publikacja Regulaminu Uzupełniającego | www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo Sportity App. | 19.04.2023 | |
| Entries opening Rozpoczęcie przyjmowania zgłoszeń | www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo Sportity App. | 19.04.2023 | |
| Media accreditation opening Rozpoczęcie przyjmowania akredytacji | www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo | 19.04.2023 | |

COLUMNNA MEDICA BAJA BORNE SULINOWO– 12-13.05.2023
APPST (Cars / SSV / Classic)

| | | | |
|---|--|------------|-----------------------------------|
| | Sportity App. | | |
| Closing date for entries with reduced fees Zamknięcie terminu przyjmowania zgłoszeń z obniżoną kwotą wpisowego | www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo Sportity App. | 01.05.2023 | 23.59 |
| Closing date for entries Zamknięcie terminu przyjmowania zgłoszeń | www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo Sportity App. | 04.05.2023 | 23.59 |
| Closing date for order of extra service space in Service Park Zamknięcie terminu na zamawianie dodatkowej powierzchni w Parku Serwisowym | www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo Sportity App. | 04.05.2023 | 23.59 |
| Publication date of Entry List Publikacja Listy Zgłoszeń | www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo Sportity App. | 09.05.2023 | |
| Administrative Checks / Collection of materials and documents Odbiór Administracyjny / Odbiór dokumentów i materiałów | Rally HQ / Biuro Zawodów Borne Sulinowo Cultural and Educational Building / Budynek Kulturalno-Oświatowy Borne Sulinowo | 12.05.2023 | 08.00-14.00 |
| Scrutineering – sealing & marking of components Badanie Kontrolne przed rajdem – plombowanie, znakowanie elementów | Museum of Military History In Borne Sulinowo / Muzeum Militarnej Historii w Bornem Sulinowie | 12.05.2023 | 09.00-15.00 |
| Installation of rally safety tracking system Instalacja systemu śledzenia pojazdów | Museum of Military History In Borne Sulinowo / Muzeum Militarnej Historii w Bornem Sulinowie | 12.05.2023 | 09.00-15.00 |
| Publication of list of crews eligible to start Publikacja listy załóg dopuszczonych do startu | www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo Sportity App. | 12.05.2023 | 15.30 |
| Drivers' briefing Odprawa dla kierowców | Rally HQ / Biuro Zawodów Borne Sulinowo Cultural and Educational Building / Budynek Kulturalno-Oświatowy Borne Sulinowo | 12.05.2023 | 16.00 |
| Publication of start list for Leg 1 Publikacja listy startowej do Etapu 1 | www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo Sportity App. | 12.05.2023 | 16.00 |
| Issuing of the Road Books - Prologue Odbiór Książek Drogowych - Prolog | Rally HQ / Biuro Zawodów Borne Sulinowo Cultural and Educational Building / Budynek Kulturalno-Oświatowy Borne Sulinowo | 12.05.2023 | 16.00 |
| Rally Start – Leg 1 Section 1 (P0) - Start Rajdu – Etap 1 Sekcja 1 (P0) | Borne Sulinowo City Hall /Urząd Miejski w Bornem Sulinowie | 12.05.2023 | See Itinerary / Patrz Harmonogram |
| Finish of Leg 1 Section 1 (estimated time of 1 st car) Meta Etapu 1 Sekcji 1 (szacowany czas 1 samochodu) | Parc Fermé A - In / Park Zamknięty A - Wjazd Museum of Military History In Borne Sulinowo / Muzeum Militarnej Historii w Bornem Sulinowie | 12.05.2023 | See Itinerary / Patrz Harmonogram |
| Publication of start list for Leg 1 Section 2 Publikacja listy startowej do Etapu 1 Sekcji 2 | www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo Sportity App. | 12.05.2023 | 21.00 |
| Issuing of the Road Books – Leg 1 Section 2/3/4 Odbiór Książek Drogowych – Etap 1 Sekcja 2/3/4 | 30 min. before exit from TC-1C Parc Fermé A - Out / 30 min. przed wyjazdem z PKC-1C | 13.05.2023 | See Itinerary / Patrz Harmonogram |
| Start of Leg 1 Section 2 Start Etapu 1 Sekcji 2 | Parc Fermé A - Out / Park Zamknięty A - Wyjazd | 13.05.2023 | See Itinerary / Patrz Harmonogram |

COLUMNNA MEDICA BAJA BORNE SULINOWO– 12-13.05.2023
APPST (Cars / SSV / Classic)

| | | | |
|--|--|---|---|
| | Museum of Military History In Borne Sulinowo / Muzeum Militarnej Historii w Bornem Sulinowie | | |
| Rally Finish (estimated time of 1 st car) Meta Rajdu (szacowany czas 1 samochodu) | Parc Fermé B - In / Park Zamknięty B – Wjazd Museum of Military History In Borne Sulinowo / Muzeum Militarnej Historii w Bornem Sulinowie | 13.05.2023 | See Itinerary / Patrz Harmonogram |
| Final Checks Badanie Kontrole po rajdzie – BK2 | Museum of Military History In Borne Sulinowo / Muzeum Militarnej Historii w Bornem Sulinowie | 13.05.2023 | Immediate after arrival at the finish / Niezwłocznie po przyjeździe na metę |
| Publication of Provisional Classification Publikacja Klasyfikacji Prowizorycznej | www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo Sportity App. | 13.05.2023 | 18.00 |
| Prize-giving Rozdanie nagród | Museum of Military History In Borne Sulinowo / Muzeum Militarnej Historii w Bornem Sulinowie | 13.05.2023 | 18.30 |
| Publication of Final Classification Publikacja Klasyfikacji Końcowej | www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo Sportity App. | After the Stewards have declared the classification final Po ogłoszeniu przez ZSS klasyfikacji jako końcowej | |
| 4. ENTRIES | 4. ZGŁOSZENIA | | |
| 4.1. It is the competitor's responsibility to send a correctly completed Entry Form with all required appendices. Any competitor intending to take part in the rally by the date of closing the Entry List is required to correctly file and send the official Entry Form. | 4.1. Na zawodniku spoczywa obowiązek przesłania prawidłowo wypełnionego zgłoszenia wraz ze wszystkimi wymaganymi załącznikami. Każdy zawodnik zamierzający wziąć udział w rajdzie do dnia zamknięcia listy zgłoszeń, ma obowiązek prawidłowego wypełnienia i wysłania oficjalnego formularza zgłoszenia. | | |
| 4.2. Entries procedure 4.2.1. Entries procedure for <u>according to Art. 7 of APPST Regulations.</u> 4.2.2. The entry form shall be filled by Competitor only by means of the official rally website www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo or Sportity Application. Correctly filled, with attached confirmation of payment of the entry fee and approved, the entry form shall be automatically sent by electronic mail to the Rally Organiser and to the Competitor on his e-mail address, mentioned in his entry form. 4.3. An entry will be accepted only when it will be accompanied by receipt of payment of the full required entry fee. 4.4. When completing by website the on-line entry form and attachments, also the following files are automatically generated: - Personal Safety Equipment Card (generated with entry form, filled and printed by competitor); - Administrative Checks Card (OA card) (printed by organizer and filled during the Administrative Checks); - Scrutineering Card (BK 1 card) (printed by organizer, issued to competitor during the Administrative Checks and filled during Scrutineering). 4.5. Together with the on-line entry form are also shared on-line forms: | 4.2. Procedura zgłoszeń 4.2.1. Procedura zgłoszeń dla posiadaczy <u>zgodnie z Art. 7 Regulaminu APPST.</u> 4.2.2. Formularz zgłoszenia wypełnia zawodnik wyłącznie poprzez oficjalną stronę internetową zawodów www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo lub aplikację Sportity. Po prawidłowym wypełnieniu, dołączeniu potwierdzenia wpłaty wpisowego i zatwierdzeniu, zgłoszenie zostanie automatycznie wysłane pocztą elektroniczną do organizatora Rajdu i do Zawodnika na wskazany przez niego w formularzu adres e-mail. 4.3. Zgłoszenie zostanie przyjęte tylko w przypadku, gdy towarzyszyć mu będzie potwierdzenie wpłaty pełnej kwoty wymaganego wpisowego. 4.4. W trakcie wypełniania elektronicznego formularza zgłoszenia automatycznie generowane są następujące załączniki: - karta wyposażenia bezpieczeństwa osobistego (generowana wraz z drukiem zgłoszenia, wypełniana i drukowana przez zawodnika); - karta odbioru administracyjnego (karta OA) (drukowana przez organizatora i uzupełniana podczas OA); - karta badania kontrolnego przed rajdem (karta BK 1) (drukowana przez organizatora, wydawana zawodnikowi podczas OA i wypełniana podczas badania kontrolnego przed rajdem). 4.5. Wraz z oficjalnym elektronicznym formularzem zgłoszenia udostępniane są także oficjalne elektroniczne formularze: | | |

COLUMNNA MEDICA BAJA BORNE SULINOWO– 12-13.05.2023
APPST (Cars / SSV / Classic)

| | | | |
|---|---|--|--|
| <p>- Additional Service Park Space Order Form (optional);</p> <p>- The Same / Neighbouring Service Park Space Order Form (optional).</p> <p>4.6. The Entry to the Rally is the conclusion of a civil law contract with the Organizer. It also means the consent of the Team / Competitor / Driver / Co-Driver for the processing of personal data for purposes related to the organization of the above Rally, and the whole series of Competitions in which the Rally is organized. This entry also means consent to the publication of Team / Competitor / Driver / Co-Driver image and its/his/her results. A Team / Competitor / Driver / Co-Driver has the right to access its / his / her personal data, correct them and request to cease processing of these data.</p> <p>A request to cease processing of its / his / her personal data means resignation from participation in the Competition.</p> <p>4.7. The maximum number of entries that will be accepted is 30. If more than 30 entries are received the organizer reserves the right to decide which entries among the non-priority drivers will be accepted.</p> | | <p>- druk zamówienia dodatkowej powierzchni w parku serwisowym (opcjonalnie);</p> <p>- wniosek o wspólne/sąsiadujące stanowisko w parku serwisowym (opcjonalnie).</p> <p>4.6. Zgłoszenie do Rajdu jest jednocześnie zawarciem umowy cywilnoprawnej z Organizatorem. Jest także jednoznaczne z wyrażeniem przez Zespół/Zawodnika/Kierowcę/Pilota zgody na przetwarzanie danych osobowych do celów związanych z organizacją w/w Rajdu, oraz cyklu rozgrywek, w ramach, których dany Rajd jest organizowany. Zgłoszenie to oznacza również zgodę na publikację zdjęć zawierających wizerunek Zespołu/ Zawodnika / Kierowcy / Pilota oraz jego/ jej wyników startów, na stronach internetowych PZM oraz organizatorów rund poszczególnych cykli rozgrywek w ramach, których dane Zawody są organizowane. Zespół / Zawodnik / Kierowca / Pilot ma prawo dostępu do swoich danych osobowych, ich poprawiania oraz żądania zaprzestania przetwarzania tych danych. Żądanie zaprzestania przetwarzania swoich danych osobowych jest jednoznaczne z rezygnacją z udziału w Zawodach.</p> <p>4.7. Maksymalna liczba zgłoszeń, które zostaną przyjęte wynosi 30. W przypadku otrzymania więcej niż 30 zgłoszeń, organizator zastrzega sobie prawo do decyzji, które spośród zgłoszeń kierowców nie priorytetowych zostaną przyjęte.</p> | |
| 4.8. Eligible Vehicles and division into groups and classes | | 4.8. Dopuszczone pojazdy oraz podział na grupy i klasy | |
| Group / Grupa | Definition / Definicja | Description / Opis | |
| APPST | | | |
| OPEN | Prototype & Modified Cross-Country Vehicles / Prototypowe i modyfikowane samochody terenowe | Cars vehicles in accordance with relevant APPST Regulations Samochody zgodne z odpowiednimi przepisami APPST | |
| LIMITED | Production Cross-Country Vehicles Samochody terenowe produkcji seryjnej | Cars vehicles in accordance with relevant APPST Regulations Samochody zgodne z odpowiednimi przepisami APPST | |
| SSV | Series SSV Vehicles Seryjne pojazdy SSV | SSV vehicles in accordance with relevant APPST Regulations Pojazdy SSV zgodne z odpowiednimi przepisami APPST | |
| CLASSIC (OPEN, LIMITED) | Cross-Country Historic Vehicles Pojazdy Terenowe Historyczne | Historic cars in accordance with relevant APPST Regulations Samochody historyczne zgodne z odpowiednimi przepisami APPST | |
| 4.9. Entry fee | | 4.9. Wpisowe | |
| 4.9.1. The entry fees for one entered vehicle are as follows: | | 4.9.1. Kwoty wpisowego za jeden zgłoszony pojazd są następujące: | |
| Group / Grupa Class / Klasa | 1st term – reduced fee / 1 termin zgłoszeń (obniżone wpisowe) 19.04-01.05.2023 | 2nd term – normal fee / 2 termin zgłoszeń (normalne wpisowe) 02-04.05.2023 | |
| APPST | | | |
| CLASSIC OPEN, CLASSIC LIMITED | 1 800 PLN | 2 300 PLN | |
| SSV | 1 800 PLN | 2 300 PLN | |
| S1, S2 | 1 800 PLN | 2 300 PLN | |
| 4.9.2. In the case of refusal to put an organizer optional advertising, the entry fee will be increased by 60%. | | 4.9.2. W przypadku odmowy przyjęcia reklamy dodatkowej organizatora, wpisowe zostanie zwiększone o 60%. | |

COLUMNNA MEDICA BAJA BORNE SULINOWO– 12-13.05.2023
APPST (Cars / SSV / Classic)

| | |
|---|--|
| <p>4.10. Service areas The entry fee includes payment for up to 75m2 of surface in the Service Park. More space available for individual order. On-line order of space in the Service Park, must be obligatory made by official Rally website www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo or Sportity Application.</p> | <p>4.10. Powierzchnie serwisowe Wpisowe zawiera opłatę za do 75m2 powierzchni w Parku Serwisowym. Więcej powierzchni dostępne jest na indywidualne zamówienie. Zamówienie powierzchni w parku serwisowym musi być obowiązkowo dokonane poprzez oficjalną stronę internetową Rajdu www.bajapoland.eu/baja-borne-sulinowo lub aplikację Sportity.</p> |
| <p>4.11. Payment details The entry fee must be transferred to the following Organiser's bank account: Fundacja Baja Poland Bank: Santander Bank Polska S.A. PLN Account No.: PL 16 1500 1722 1217 2010 8789 0000 EUR Account No.: PL 04 1500 1722 1217 2010 8910 0000 Swift Code: WBKPLPP IBAN: PL <u>In title of payment must be mentioned Full name of Crew members!!!</u> <u>The Crew must bear the cost of bank transfers.</u></p> | <p>4.11. Szczegóły płatności Wpisowe należy wpłacić na następujące konto bankowe organizatora: Fundacja Baja Poland Bank: Santander Bank Polska S.A. PLN Nr konta.: PL 16 1500 1722 1217 2010 8789 0000 EUR Nr Konta.: PL 04 1500 1722 1217 2010 8910 0000 Swift Code: WBKPLPP IBAN: PL <u>W tytule przelewu musi być podane pełne imiona i nazwiska członków Załogi.</u> <u>Koszty przelewu bankowego ponosi Załoga.</u></p> |
| <p>4.12. Entry fee refund The entry fee will be returned in full only in case of cancellation of the Rally or refusal of entry of a Competitor. Organiser may return 50% of the entry fee in case of Competitors who will present a written explanation from their parent ASN or Club, confirming a force majeure Event. The notice of withdrawal from the Competition must be sent to the Rally Office at the latest before the Administrative Checks start.</p> | <p>4.12. Zwrot wpisowego Wpisowe zostanie zwrócone w całości wyłącznie w przypadku odwołania Rajdu lub odmowy przyjęcia zgłoszenia od Zawodnika. Organizator może zwrócić do 50% kwoty wpisowego tym Zawodnikom, którzy złożą na piśmie usprawiedliwienie, potwierdzone przez władze macierzystego ASN-u lub Automobilklubu, że na skutek działania siły wyższej nie będą mogli wystartować w Rajdzie. Informacja o wycofaniu się z Zawodów musi być przesłana do biura zawodów najpóźniej przed rozpoczęciem Odbioru Administracyjnego.</p> |
| <p>5. INSURANCE</p> | <p>5. UBEZPIECZENIE</p> |
| <p>5.1. Each Crew must be in possession of a valid (throughout the whole duration of the rally) civil liability insurance policy (road traffic insurance) for owner of a car registered in country or abroad, according to appropriate law regulations. Casco insurance with sport extension is also recommended for all vehicles entered to Rally. The organizer is not responsible for any damages and/or losses and/or harms of Crew members and/or members of Crew personnel and/or Crew accompanying persons, occurred during the Rally.</p> | <p>5.1. Każda Załoga musi posiadać dokument stwierdzający zawarcie (posiadanie) umowy ubezpieczenia w zakresie ochrony od odpowiedzialności cywilnej (OC) właściciela pojazdu zgłoszonego do Rajdu, zarejestrowanego w kraju lub za granicą, zawartej i ważnej (przez cały czas udziału w rundzie) zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Zaleca się Załogom posiadanie ubezpieczenia pojazdu zgłoszonego do Rajdu w zakresie ubezpieczenia Autocasco (AC) z rozszerzeniem o ryzyko udziału w imprezach sportowych. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody i/lub straty i/lub krzywdy członków Załogi i/lub personelu Załogi i/lub osób towarzyszących Załogi, powstałe podczas udziału w Rajdzie.</p> |
| <p>5.2. Each Crew takes part in the Rally at their own risk. By signing of the Entry Form the Crew members, renounces all rights to enforce any compensation for any damages and/or losses and/or harms, which might be result of accidents occurred during the Rally to them and/or their personnel members and/or their accompanying persons. This renouncement refers to FIA, PZM, the organizer, the rally officials and other Crew members (also from accompanying events run in the same time and on the same route).</p> | <p>5.2. Każdy członek Załogi bierze udział w Rajdzie na własną odpowiedzialność. Przez fakt podpisania zgłoszenia członek Załogi zrzeka się wszelkich praw do dochodzenia wszelkich odszkodowań za jakiegokolwiek straty i/lub szkody i/lub krzywdy, mogące być wynikiem wypadków, które mogą się zdarzyć podczas Rajdu im, członkom ich personelu oraz ich osobom towarzyszącym. Zrzeczenie to dotyczy FIA, PZM, organizatora, osób oficjalnych oraz innych zgłoszonych członków Załogi (także z zawodów towarzyszących rozgrywanych w tym samym czasie i na tej samej trasie).</p> |
| <p>5.3. The entry fee not includes the insurance premium to insure civil liability (OC) of Crew member, Crew personnel and Crew accompanying persons against all third parties and accident insurance (NNW) of Crew members, Crew personnel and Crew accompanying persons.</p> | <p>5.3. Wpisowe nie zawiera składki ubezpieczeniowej zapewniającej ochronę w zakresie odpowiedzialności cywilnej (OC) Zawodnika / członka Załogi, personelu Załogi i osób towarzyszących Załogi wobec osób trzecich oraz zapewniającej ochronę ubezpieczeniową w zakresie następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW) członka Załogi, personelu Załogi oraz osób towarzyszących Załogi.</p> |

| | |
|---|---|
| <p>5.4. The organizer is not responsible for Crew personnel and Crew accompanying persons and caused by them damages and / or losses and / or harms.</p> <p>5.5. In accordance with legal regulations, the Organiser has taken out an civil liability insurance policy (OC) of the Rally and accident insurance policy (NNW) of the members of Organiser personnel not covered by other insurance policy. The indemnity provided under the civil liability insurance policy (OC) of the Rally is: 500 000 PLN.</p> | <p>5.4. Organizator Rajdu nie ponosi odpowiedzialności za personel Załogi oraz osoby towarzyszące Załogi i spowodowane przez nich szkody i/lub straty i/lub krzywdy.</p> <p>5.5. Zgodnie z obowiązującymi przepisami, organizator wykupił polisę ubezpieczeniową OC Rajdu i NNW członków personelu organizatora nieobjętych innym ubezpieczeniem.</p> <p>Suma gwarancyjna polisy ubezpieczeniowej OC rajdu wynosi:500 000 PLN.</p> |
| <p>6. ADVERTISING AND IDENTIFICATION</p> | <p>6. REKLAMA I IDENTYFIKACJA</p> |
| <p>6.1. Starting numbers, advertising and identification In accordance with V2 Art. 19-20 FIA CCRSR and App. 3 to these Regulations.</p> <p>6.2. Organisers' advertsign stickers The Competitors who accept the organizer's optional advertising must reserve the area in accordance with Appendix 3 to these Regulations. The organizer's advertising stickers placed on the "Rally plate" and "Competition numbers" are obligatory.</p> <p>Competition numbers size: 20 x 25 cm FIA-CEZ, ACCR, PZM, FOUNDATION BAJA POLAND, COLUMNNA MEDICA, WYSOKA GRZĘDA, BORNE SULINOWO, 21 CPL, RDLP SZCZECINEK, BORNE SULINOWO FOREST DISTRICT, MUSEUM OF MILITARY HISTORY IN BORNEM SULINOWO, 30TH ANNIVERSARY OF BORNE SULINOWO, VOLUNTEER MILITARY SERVICE IN THE POLISH ARMY, BECOME A SOLDIER OF THE POLISH ARMY, FOR THE FOREST, FOR THE PEOPLE</p> <p>Rally plate: 43 x 9 cm FIA-CEZ, ACCR, PZM, FOUNDATION BAJA POLAND, COLUMNNA MEDICA, WYSOKA GRZĘDA, BORNE SULINOWO, 21 CPL, RDLP SZCZECINEK, BORNE SULINOWO FOREST DISTRICT, MUSEUM OF MILITARY HISTORY IN BORNEM SULINOWO, 30TH ANNIVERSARY OF BORNE SULINOWO, VOLUNTEER MILITARY SERVICE IN THE POLISH ARMY, BECOME A SOLDIER OF THE POLISH ARMY, FOR THE FOREST, FOR THE PEOPLE</p> <p>Competition number size: 67 x 17 cm FIA-CEZ, ACCR, PZM, FOUNDATION BAJA POLAND, COLUMNNA MEDICA, WYSOKA GRZĘDA, BORNE SULINOWO, 21 CPL, RDLP SZCZECINEK, BORNE SULINOWO FOREST DISTRICT, MUSEUM OF MILITARY HISTORY IN BORNEM SULINOWO, 30TH ANNIVERSARY OF BORNE SULINOWO, VOLUNTEER MILITARY SERVICE IN THE POLISH ARMY, BECOME A SOLDIER OF THE POLISH ARMY, FOR THE FOREST, FOR THE PEOPLE</p> <p>Obligatory advertising stripe above or below the front door panels: 67 x 6 cm FIA-CEZ, ACCR, PZM, FOUNDATION BAJA POLAND, COLUMNNA MEDICA, WYSOKA GRZĘDA, BORNE SULINOWO, 21 CPL, RDLP SZCZECINEK, BORNE SULINOWO FOREST DISTRICT, MUSEUM OF MILITARY HISTORY IN BORNEM SULINOWO, 30TH ANNIVERSARY OF BORNE SULINOWO, VOLUNTEER MILITARY SERVICE IN THE POLISH ARMY, BECOME A SOLDIER OF THE POLISH ARMY, FOR THE FOREST, FOR THE PEOPLE</p> | <p>6.1. Numery startowe, reklama i identyfikacja Zgodnie z V2 Art. 19-20 FIA CCRSR i Zał. nr 3 do niniejszego Regulaminu.</p> <p>6.2. Reklama dodatkowa organizatora Zawodnicy, którzy zaakceptują reklamę dodatkową organizatora, muszą zarezerwować powierzchnię zgodnie z załącznikiem nr 3 do niniejszego Regulaminu. Reklama organizatora umieszczona na „Tablicy Rajdowej” oraz na „Numerach Startowych” jest obowiązkowa.</p> <p>Numery startowe o wymiarach: 20 x 25 cm FIA-CEZ, ACCR, PZM, FUNDACJA BAJA POLAND, COLUMNNA MEDICA, WYSOKA GRZĘDA, BORNE SULINOWO, 21 CPL, RDLP SZCZECINEK, NADLEŚNICTWO BORNE SULINOWO, MUZEUM MILITARNEJ HISTORII W BORNEM SULINOWIE, 30-LECIE BORNEGO SULINOWA, DOBROWOLNA ZASADNICZA SŁUŻBA WOJSKOWA W SIŁACH ZBROJNYCH RP, ZOSTAŃ ŻOŁNIERZEM WOJSKA POLSKIEGO, DLA LASU, DLA LUDZI</p> <p>Tablica rajdowa: 43 x 9 cm FIA-CEZ, ACCR, PZM, FUNDACJA BAJA POLAND, COLUMNNA MEDICA, WYSOKA GRZĘDA, BORNE SULINOWO, 21 CPL, RDLP SZCZECINEK, NADLEŚNICTWO BORNE SULINOWO, MUZEUM MILITARNEJ HISTORII W BORNEM SULINOWIE, 30-LECIE BORNEGO SULINOWA, DOBROWOLNA ZASADNICZA SŁUŻBA WOJSKOWA W SIŁACH ZBROJNYCH RP, ZOSTAŃ ŻOŁNIERZEM WOJSKA POLSKIEGO, DLA LASU, DLA LUDZI</p> <p>Numery startowe o wymiarach: 67 x 17 cm FIA-CEZ, ACCR, PZM, FUNDACJA BAJA POLAND, COLUMNNA MEDICA, WYSOKA GRZĘDA, BORNE SULINOWO, 21 CPL, RDLP SZCZECINEK, NADLEŚNICTWO BORNE SULINOWO, MUZEUM MILITARNEJ HISTORII W BORNEM SULINOWIE, 30-LECIE BORNEGO SULINOWA, DOBROWOLNA ZASADNICZA SŁUŻBA WOJSKOWA W SIŁACH ZBROJNYCH RP, ZOSTAŃ ŻOŁNIERZEM WOJSKA POLSKIEGO, DLA LASU, DLA LUDZI</p> <p>Pasek z reklamą obowiązkową nad lub pod numerami na przednich drzwiach: 67 x 6 cm FIA-CEZ, ACCR, PZM, FUNDACJA BAJA POLAND, COLUMNNA MEDICA, WYSOKA GRZĘDA, BORNE SULINOWO, 21 CPL, RDLP SZCZECINEK, NADLEŚNICTWO BORNE SULINOWO, MUZEUM MILITARNEJ HISTORII W BORNEM SULINOWIE, 30-LECIE BORNEGO SULINOWA, DOBROWOLNA ZASADNICZA SŁUŻBA WOJSKOWA W SIŁACH ZBROJNYCH RP, ZOSTAŃ ŻOŁNIERZEM WOJSKA POLSKIEGO, DLA LASU, DLA LUDZI</p> |

| | |
|---|--|
| <p>Windshield stripes size: 25 x 10 cm FIA-CEZ, ACCR, PZM, FOUNDATION BAJA POLAND, COLUMNNA MEDICA, WYSOKA GRZĘDA, BORNE SULINOWO, 21 CPL, RDLP SZCZECINEK, BORNE SULINOWO FOREST DISTRICT, MUSEUM OF MILITARY HISTORY IN BORNEM SULINOWO, 30TH ANNIVERSARY OF BORNE SULINOWO, VOLUNTEER MILITARY SERVICE IN THE POLISH ARMY, BECOME A SOLDIER OF THE POLISH ARMY, FOR THE FOREST, FOR THE PEOPLE</p> <p>Organizer optional advertising: 50 x 52 cm FIA-CEZ, ACCR, PZM, FOUNDATION BAJA POLAND, COLUMNNA MEDICA, WYSOKA GRZĘDA, BORNE SULINOWO, 21 CPL, RDLP SZCZECINEK, BORNE SULINOWO FOREST DISTRICT, MUSEUM OF MILITARY HISTORY IN BORNEM SULINOWO, 30TH ANNIVERSARY OF BORNE SULINOWO, VOLUNTEER MILITARY SERVICE IN THE POLISH ARMY, BECOME A SOLDIER OF THE POLISH ARMY, FOR THE FOREST, FOR THE PEOPLE, WE ARE WITH YOU, MOTORSPORT.COM POLAND, RALLY AND RACE, MOTOWIZJA, LOKALNYREPORTER.PL.</p> <p>6.3. Locations See Appendix 3 to these Regulations. Competition numbers, Rally plate and organizer's advertising stickers supplied by the Organizer must be properly affixed on the competing vehicle for the entire duration of the Rally. If it is ascertained at any time during the Rally that any competition number, Rally plate or organizer's optional advertising sticker is missing, this will be reported to the Stewards, who will impose a fine in accordance to V2 Art. 19.6 of FIA CCRSR.</p> <p>6.4. Limitations</p> <p>6.4.1. Any advertising of cigarettes, tobacco products, betting and alcohol beverages is prohibited in Poland.</p> <p>6.4.2. All rights are reserved for the Organizer to place advertisement in Rally Office, at Ceremonial Start and Prize Giving Ceremony of the Rally, in Service Park and along the itinerary of the competition. Within the entry fee the Competitor/Crew may display its advertising on their competing vehicles, service vehicles, auxiliary vehicles, service tents, umbrellas, fences surrounding their service space, etc. located on service position allocated to him. Other marketing and advertising activity must be agreed with the Organizer.</p> | <p>Pasy na przednią szybę o wymiarach: 25 x 10 cm FIA-CEZ, ACCR, PZM, FUNDACJA BAJA POLAND, COLUMNNA MEDICA, WYSOKA GRZĘDA, BORNE SULINOWO, 21 CPL, RDLP SZCZECINEK, NADLEŚNICTWO BORNE SULINOWO, MUZEUM MILITARNEJ HISTORII W BORNEM SULINOWIE, 30-LECIE BORNIEGO SULINOWA, DOBROWOLNA ZASADNICZA SŁUŻBA WOJSKOWA W SIŁACH ZBROJNYCH RP, ZOSTAŃ ŻOŁNIERZEM WOJSKA POLSKIEGO, DLA LASU, DLA LUDZI</p> <p>Reklama dodatkowa organizatora: 50 x 52 cm FIA-CEZ, ACCR, PZM, FUNDACJA BAJA POLAND, COLUMNNA MEDICA, WYSOKA GRZĘDA, BORNE SULINOWO, 21 CPL, RDLP SZCZECINEK, NADLEŚNICTWO BORNE SULINOWO, MUZEUM MILITARNEJ HISTORII W BORNEM SULINOWIE, 30-LECIE BORNIEGO SULINOWA, DOBROWOLNA ZASADNICZA SŁUŻBA WOJSKOWA W SIŁACH ZBROJNYCH RP, ZOSTAŃ ŻOŁNIERZEM WOJSKA POLSKIEGO, DLA LASU, DLA LUDZI, JESTEŚMY Z WAMI, MOTORSPORT.COM POLSKA, MOTOWIZJA, RALLY AND RACE, LOKALNY REPORTER.PL</p> <p>6.3. Lokalizacja Patrz Załącznik nr 3 do niniejszego Regulaminu. Dostarczone przez Organizatora numery startowe, tablice rajdowe i naklejki z reklamą organizatora, muszą być przez cały czas trwania Rajdu właściwie przymocowane na pojazdach rajdowych. Jeżeli w jakimkolwiek momencie trwania rajdu, stwierdzone zostanie, że brakuje jakiegokolwiek numeru startowego, tablicy rajdowej lub naklejek z reklamą organizatora, powyższe zostanie zasygnalizowane do ZSS, który może nałożyć karę zgodnie z V2 Art. 19.6. FIA CCRSR.</p> <p>6.4. Ograniczenia</p> <p>6.4.1. Na terenie Polski zabronione jest reklamowanie papierosów, wyrobów tytoniowych, zakładów bukmacherskich oraz napojów alkoholowych.</p> <p>6.4.2. Organizator zastrzega sobie prawo wyłączności na umieszczanie wszelkich reklam w Biurze Zawodów, na Ceremonii Startu Honorowego i ceremonii Rozdania Nagród, na terenie Parku Serwisowego oraz na całej trasie Rajdu. W ramach wpisowego Zawodnik/Załoga może umieszczać własną reklamę na pojeździe rajdowym, samochodach serwisowych, namiotach serwisowych, parasolach, płótkach okalających jego powierzchnię serwisową, itp. zlokalizowanych na przydzielonej mu powierzchni serwisowej. Inne formy działalności marketingowej i reklamowej muszą być uzgodnione z Organizatorem.</p> |
| <p>7. FUEL</p> <p>7.1. Technical requirements In accordance with Art. 56 of FIA CCRSR.</p> <p>7.2. Each Competitor / Crew is responsible for calculating the appropriate amount of fuel for his vehicle. In any case, the Competitor / Crew can't make claims against the organizer of the Rally if his vehicle does not cover the minimum distance between two refuelling points, indicated in the Itinerary and/or Road Book.</p> <p>7.3. Any refueling activity is prohibited in the Service Park except dedicated Refueling Zones/Points (if they will be provided by the organizer).</p> | <p>7. PALIWO</p> <p>7.1. Warunki techniczne Zgodnie z Art. 56 FIA CCRSR.</p> <p>7.2. Każdy Zawodnik / Załoga jest odpowiedzialny/-a za obliczenie odpowiedniej ilości paliwa dla swojego pojazdu. W żadnym przypadku Zawodnik / Załoga nie może wysuwać roszczeń przeciwko Organizatorowi rajdu, jeśli jego pojazd nie pokona minimalnej odległości pomiędzy dwoma punktami tankowania, wskazanymi w Harmonogramie i/lub Książce Drogowej.</p> <p>7.3. Na terenie parku serwisowego zabronione są jakiegokolwiek czynności związane z tankowaniem pojazdów, poza wyznaczonymi Strefami/Punktami Tankowania (jeśli są zapewnione przez organizatora).</p> |

COLUMNNA MEDICA BAJA BORNE SULINOWO– 12-13.05.2023
APPST (Cars / SSV / Classic)

| | |
|--|--|
| <p>Refueling is allowed at petrol stations located on the Rally route and indicated in the Road Book and in dedicated Refueling Zones/Points on the Rally route.</p> <p>Only the crew members are authorised to do the refuelling on the petrol stations.</p> <p><u>Each competitor must provide the required fuel by it's own in designated Refuelling Zones/Points (RZ).</u></p> | <p>Podczas rajdu dopuszcza się przeprowadzenie tankowania na stacjach benzynowych zlokalizowanych przy trasie rajdu i zaznaczonych w książce drogowej oraz w wyznaczonych Strefach/Punktach Tankowania na trasie Rajdu.</p> <p>Wyłącznie członkowie załogi są uprawnieni do tankowania pojazdu na stacjach benzynowych.</p> <p><u>Każdy zawodnik musi we własnym zakresie zaopatrzyć się w wymagane paliwo w wyznaczonych Strefach/Punktach Tankowania (RZ).</u></p> |
| <p>8. TECHNICAL REQUIREMENTS</p> <p>In accordance with appropriate APPST Technical Regulations.</p> | <p>8. WYMAGANIA TECHNICZNE</p> <p>Zgodnie z odpowiednimi Przepisami Technicznymi APPST.</p> |
| <p>9. ADMINISTRATIVE CHECKS</p> <p>9.1. Documents to be presented: In order to carry out the Administrative Checks located in Rally HQ - Borne Sulinowo Cultural and Educational Building on day 12.05.2023, each competitor must be ready to present the required documents (if he will be asked to do so) listed below:</p> <ul style="list-style-type: none"> - valid driving licenses (document confirming appropriate permission to drive the vehicle) of all Crew members; - valid vehicle registration (document confirming the admission to road traffic) of entered competing vehicle; - valid document of required civil liability insurance policy of entered competing vehicle (Art. 5.1 of these Regulations); - certificate of entered competing vehicle ownership or the vehicle owner's consent to its participation in the competition; - FIA Technical Passport (if issued) for entered competing vehicle; - National Technical Passport for entered competing vehicle. <p>During Administrative Checks on day 12.05.2023 in Rally HQ located in Borne Sulinowo Cultural and Educational Building, each Competitors must deliver original, fully filled and signed entry form.</p> <p>9.2. Timetable See programme (Art. 3 of these Regulations). Detailed timetable will be published by a CoC Communication or Bulletin before the Rally.</p> | <p>9. ODBIÓR ADMINISTRACYJNY</p> <p>9.1. Dokumenty do okazania W celu przeprowadzenia Odbioru Administracyjnego w Biurze Rajdu – Budynek Kulturalno-Oświatowy Borne Sulinowo w dniu 12.05.2023, każdy zawodnik musi być gotowy na okazanie wymaganych dokumentów (jeśli zostanie o to poproszony) wymienionych poniżej:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ważne prawa jazdy (dokumenty potwierdzające ważne odpowiednie uprawnienia do kierowania pojazdem) wszystkich członków Załogi; - ważny dowód rejestracyjny (dokument stwierdzający dopuszczenie pojazdu do ruchu drogowego) zgłoszonego pojazdu rajdowego; - ważny dowód wymaganej aktualnej polisy ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej (OC) zgłoszonego pojazdu rajdowego (Art. 5.1 niniejszego Regulaminu). - potwierdzenie własności zgłoszonego pojazdu rajdowego lub zgodę właściciela na jego udział w zawodach; - Paszport Techniczny FIA (jeżeli został wydany) pojazdu zgłoszonego do rundy; - Książka Samochodu Sportowego pojazdu zgłoszonego do rundy. <p>Podczas Odbioru Administracyjnego w dniach 12.05.2023 w Biurze Zawodów zlokalizowanym w Budyńku Kulturalno-Oświatowym w Bornem Sulinowie, każdy Zawodnik musi dostarczyć oryginalne, w pełni wypełnione i podpisane zgłoszenie.</p> <p>9.2. Harmonogram Patrz program (Art. 3 niniejszego Regulaminu). Szczegółowy harmonogram zostanie opublikowany w Informacji Dyrektora lub Komunikacie przed Rajdem.</p> |
| <p>10. SCRUTINEERING, SEALING AND MARKING (BK1)</p> <p>10.1. Location and dates Entered vehicles and Crews safety equipment must be presented at Scrutineering (BK1) venue in Vehicle Control Station located in Museum of Military History In Borne Sulinowo, by a concerned Crew or authorized representative (mentioned in the entry form) of the Competitor/Crew. Details see programme (Art. 3 of these Regulations). Detailed timetable will be published by a CoC Communication or Bulletin before the Rally.</p> <p>10.2. Documents to be presented:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Scrutineering card (received during Administrative checks); - filled in Personal Safety Equipment Card (automatically generated with the entry form); | <p>10. BADANIE KONTROLNE, PLOMBOWANIE I ZNAKOWANIE (BK1)</p> <p>10.1. Miejsce i czas Zgłoszone pojazdy i wyposażenie bezpieczeństwa Załogi muszą być przedstawione w miejscu Badania Kontrolnego przed Rajdem (BK1) w Muzeum Militarnej Historii w Bornem Sulinowie, przez daną Załogę lub upoważnionego przedstawiciela (wskazanego w zgłoszeniu) Zawodnika/Załogi. Szczegóły patrz program (Art. 3 niniejszego Regulaminu). Szczegółowy harmonogram zostanie opublikowany w Informacji Dyrektora lub Komunikacie przed Rajdem.</p> <p>10.2. Dokumenty do okazania:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Karta BK 1 (otrzymana podczas OA); - wypełniona Karta Wyposażenia Bezpieczeństwa Osobistego (automatycznie generowana wraz z drukiem zgłoszenia); |

| | |
|--|---|
| <p>- valid document of required civil liability insurance policy of entered competing vehicle;</p> <p>- valid vehicle registration (document confirming the admission to road traffic) of entered competing vehicle;</p> <p>- valid document of required civil liability insurance policy of entered competing vehicle (Art. 5.1 of these Regulations);</p> <p>- FIA Technical Passport (if issued) for entered competing vehicle;</p> <p>- National Technical Passport (if issued) for entered competing vehicle;</p> <p>- original and complete FIA/ASN homologation forms (if issued) for entered competing vehicles;</p> <p>- original of safety equipment certificate (if issued) for equipment installed in entered competing vehicle.</p> <p>The complete original FIA homologation form and FIA Technical Passport and National Technical Passport and all other necessary certifications / documents must be available for final checks.</p> <p>10.3. Requirements</p> <p>Before a vehicle enters the Scrutineering, it must meet the following requirements:</p> <p>- have all the required labels fixed (starting numbers, advertisement, strips for windscreen, rally plate) according to the Appendix 3 to these Regulations;</p> <p>- during Scrutineering, all Crew members are obliged to present required personal safety equipment, in accordance with relevant provisions of APPST Regulations.</p> <p>10.4. Additional requirements</p> <p>Crew members of vehicles without the windscreen are obliged to have "closed" type helmets with full face protection. All Crew members which using helmets without face protection are required to have protection glasses (motocross type goggles) in case the vehicle windscreen might be broken.</p> <p>10.5. The act of presenting a vehicle for Scrutineering is considered an implicit statement of conformity (Art. 25.3. FIA CCRSR). Scrutineering carried out before the start of the Rally will be of a general nature to ensure general conformity with the Group and Class entered, essential safety items are carried and conformity with the national Traffic Law.</p> <p>This Scrutineering does not in any way infer that the vehicle in concern complies with the technical regulations.</p> <p>10.6. Safety tracking system fitting</p> <p>10.6.1. All vehicles must only be fitted with the Safety Tracking System indicated by the Organiser. Safety Tracking System elements will be delivered by members of Safety Tracking System service team and mounted by members of the Crews Service Team, during the Scrutineering.</p> <p>The rent fee for the Safety Tracking System unit is included in the entry fee.</p> | <p>- ważny dowód wymaganej aktualnej polisy ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej (OC) zgłoszonego pojazdu rajdowego;</p> <p>- ważny dowód rejestracyjny (dokument stwierdzający dopuszczenie pojazdu do ruchu drogowego) zgłoszonego pojazdu rajdowego;</p> <p>- ważny dowód wymaganej aktualnej polisy ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej (OC) zgłoszonego pojazdu rajdowego (Art. 5.1 niniejszego Regulaminu).</p> <p>- Paszport Techniczny FIA (jeżeli został wydany) pojazdu zgłoszonego do rundy;</p> <p>- Książka Samochodu Sportowego (jeżeli została wydana pojazdowi zgłoszonego do rundy);</p> <p>- oryginalna i kompletna książka homologacyjna FIA/ASN (jeżeli została wydana) dla pojazdów zgłoszonych do rundy;</p> <p>- oryginał certyfikatu na klatkę bezpieczeństwa oraz zbiornik paliwa (jeżeli zostały wydane) pojazdów zgłoszonych do rundy.</p> <p>Kompletny oryginalny formularz homologacyjny FIA i Paszport Techniczny FIA i Książka Samochodu Sportowego i wszystkie inne niezbędne certyfikaty / dokumenty muszą być dostępne podczas Badania Kontrolnego po Rajdzie</p> <p>10.3. Wymagania</p> <p>Przed przybyciem na badanie kontrolne przed rajdem – BK 1 zgłoszone pojazdy muszą spełniać poniższe wymagania:</p> <p>- wszystkie wymagane naklejki (numery startowe, naklejki z reklamą, tablice rajdowe, pasy na przednią szybę) muszą być przytwierdzone do pojazdu zgodnie z załącznikiem nr 3 do niniejszego Regulaminu;</p> <p>- w trakcie Badania Kontrolnego przed rajdem - BK 1, wszyscy członkowie Załogi zobowiązani są przedstawić wymagane wyposażenie bezpieczeństwa, zgodnie z odpowiednimi postanowieniami Regulaminu APPST.</p> <p>10.4. Dodatkowe wymagania</p> <p>Członkowie Załogi pojazdów nieposiadających przednich szyb zobowiązani są do posiadania kasków z pełną osłoną twarzy. Podczas trwania Rajdu, wszyscy członkowie Załóg, którzy używają kasków typu otwartego zobowiązani są do posiadania w pojeździe okularów typu motocrossowego (gogle) pozwalających na kontynuowanie jazdy w przypadku rozbicia przedniej szyby.</p> <p>10.5. Fakt przedstawienia pojazdu na badaniu kontrolnym przed rajdem – BK 1, uważany jest za domniemane oświadczenie zgodności pojazdu (Art. 25.3. FIA CCRSR). Badanie kontrolne przed Rajdem - BK 1, będzie miało charakter ogólny w celu sprawdzenia zgodności pojazdu z grupą i klasą, w której został zgłoszony, czy zasadnicze elementy bezpieczeństwa są zachowane oraz czy pojazd spełnia warunki Przepisów Ruchu Drogowego. Pozytywny wynik badania kontrolnego przed Rajdem – BK 1 nie oznacza w jakimkolwiek przypadku, że dany pojazd jest zgodny z regulaminami technicznymi.</p> <p>10.6. Instalacja Systemu Śledzenia Pojazdów</p> <p>10.6.1. Wszystkie pojazdy muszą być wyposażone w System Śledzenia Pojazdów dostarczony przez organizatora. Urządzenia Systemu Śledzenia Pojazdów będą dostarczane przez personel serwisowy Systemu Śledzenia Pojazdów i montowane przez personel serwisowy Załóg, podczas badania kontrolnego przed rajdem - BK 1.</p> <p>Opłata za wynajem urządzenia Systemu Bezpieczeństwa zawarta jest w opłacie wpisowej.</p> |
|--|---|

COLUMNNA MEDICA BAJA BORNE SULINOWO– 12-13.05.2023
APPST (Cars / SSV / Classic)













| | |
|---|--|
| <p>Each Crew is obliged to return an undamaged and complete Safety Tracking System kit till the end of the Rally.</p> <p>In the event of failure to return, loss or damage to the Safety Tracking System components, the Crew will be charged for the repair and / or restoration of the system components.</p> <p>The system manual is presented in Appendix 4 to these Regulations.</p> <p>10.6.2. Any Crew with a vehicle without properly mounted and fully operational the Safety Tracking System unit, will not be authorized to start.</p> | <p>Każda załoga ma obowiązek zwrócić do końca trwania rajdu nieuszkodzony i kompletny zestaw Systemu Śledzenia Pojazdów.</p> <p>W przypadku nie zwrócenia, zagubienia lub uszkodzenia elementów Systemu Śledzenia Pojazdów, załoga zostanie obciążona kosztami naprawy i/lub odtworzenia elementów systemu.</p> <p>Instrukcja obsługi systemu znajduje się w Załączniku nr 4 do niniejszego Regulaminu.</p> <p>10.6.2. Każda Załoga, w której zgłoszonym pojeździe rajdowym, nie będzie znajdowało się prawidłowo zamontowane i w pełni sprawne urządzenie Systemu Śledzenia Pojazdów, zostanie niedopuszczony do startu.</p> |
| <p>11. OTHER PROCEDURES</p> | <p>11. INNE PROCEDURY</p> |
| <p>11.1. Briefing See programme (Art. 3 of these Regulations). Additional necessary information's will be provided by ONB.</p> | <p>11.1. Odprawa Patrz program (Art. 3 niniejszego Regulaminu). Dodatkowe niezbędne informacje zostaną podane na ONB.</p> |
| <p>11.2. Rally Start Rally Start is also the start of Leg 1 Section 1.</p> <p>Starting order to Rally Start will take place according to Starting List to Leg 1 Section 1.</p> <p>The Rally Start will be run as a passage of each Crew through the crews presentation point, which will be set near TC P0.</p> <p>All Crews are obliged to move according to Road Book and instruction given by marshals and Organizer personnel.</p> | <p>11.2. Start Rajdu Start Rajdu to również start do Etapu 1 Sekcji 1.</p> <p>Kolejność startu na Starcie Rajdu będzie zgodna z Listą Startową do Etapu 1 Sekcji 1.</p> <p>Start Rajdu będzie odbywał się jako przejazd każdej załogi przez punkt prezentacji załóg, który będzie ustawiony w pobliżu PKC P0.</p> <p>Wszystkie Załogi zobowiązane są do poruszania się zgodnie z Książką Drogową i instrukcjami wydanymi przez sędziów oraz personel Organizatora.</p> |
| <p>11.3. Electronic start, procedure at Special Stage</p> <p>At each Start, there will be 2-digit electronic starting device with 2 green lights, coupled with a photocell responsible for detection of false starts.</p> <p>The photocell will be placed about 50 cm beyond the start line. The display will be placed so to be well visible to a Crew sitting in a vehicle on the starting line.</p> <p>The vehicle with the Crew is placed at the start line. The starting device continuously counts down to the moment of the green light. Numbers are shown in the sequence: 30, 15, 10, 5, 4, 3, 2, 1 and the green light.</p> <p>The green light will stay on for 20 seconds. Within this time, a Crew must start.</p> | <p>11.3. Elektroniczna procedura startowa na Odcinku Specjalnym</p> <p>Na każdym Starcie, znajdować się będzie elektroniczne urządzenie startowe wyposażone w 2 – cyfrowy wyświetlacz oraz 2 zielone światła. Będzie ono połączone z fotokomórką, której zadaniem będzie wykrywanie ewentualnych falstartów.</p> <p>Fotokomórka usytuowana będzie w odległości około 50 cm za linią startu. Wyświetlacz urządzenia startowego będzie usytuowany tak, by był dobrze widoczny dla Załogi w pojeździe stojącym na linii startu.</p> <p>Pojazd z Załogą ustawia się na linii startu, a urządzenie startowe, w trybie ciągłym odlicza i wskazuje sekundy pozostałe do momentu zapalenia się zielonego światła. Wyświetlacz wskazuje kolejno: 30, 15, 10, 5, 4, 3, 2, 1, zielone światło.</p> <p>Czas świecenia się zielonego światła wynosi 20 sekund. W tym czasie Załoga musi wystartować.</p> |
| <p>11.4. Shakedown Not applicable.</p> | <p>11.4. Odcinek Testowy Nie dotyczy.</p> |
| <p>11.5. Prologue</p> <p>11.5.1. Any reconnaissance with the Prologue route is prohibited! (See SR App. No 5 to these Regulations).</p> <p>11.5.2. Starting order and intervals will be the same as for Rally Start (TC P0).</p> <p>11.5.3. The maximum time to finish the Prologue is 20 minutes.</p> <p>11.5.4. Choosing of starting positions after Prologue Not applicable for APPST.</p> | <p>11.5. Prolog</p> <p>11.5.1. Jakikolwiek zapoznanie z trasą Prologu jest zabronione! (patrz Zał. Nr 5 do niniejszego Regulaminu).</p> <p>11.5.2. Kolejność startu i odstępy będą takie same jak dla Startu Rajdu (PKC 0).</p> <p>11.5.3. Czas maksymalny na ukończenie Prologu wynosi 20 minut.</p> <p>11.5.4. Wybór pozycji startowych po Prologu Nie dotyczy APPST.</p> |

| | | | | | | | | | |
|---|--|------------------|---|------------------|--|------------------------------------|------------------|--|------------------|
| <p>11.6. Special Stages (SS) 11.6.1. Any reconnaissance with the SS's route is prohibited! (See SR App. No 5 to these Regulations).</p> <p>11.6.2. The maximum time to finish the SS is:</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>SS-2/3 Borne Sulinowo 1/2</td> <td>1h 30 min</td> </tr> <tr> <td>SS-4 21st Central Air Force Training Range</td> <td>1h 30 min</td> </tr> </table> <p>11.6.3. The maximum driving time to finish the SS may be modified at the request of the Clerk of the Course by the Stewards of the Meeting. The Competitors/Crews will be notified of any such modification as soon as possible. Crew that exceed the maximum time to finish the SS is obliged to leave the SS route through the first available evacuation route. About the above fact the Crew will be informed at the first SOS point encountered along the SS route. Failure to comply with this provision will result in disqualification the Crew from the Rally.</p> <p>11.6.4. Fixed penalties for each SS On Crews who for any reason have not started to SS, have not completed (finished) SS or exceeded maximum time to finish SS, fixed penalties for section will be imposed according to the rules below:</p> <ul style="list-style-type: none"> - any competitor who, having started a Special Stage, fails to complete it as required by the regulations, will be given a penalty of the maximum time for the Special Stage concerned in addition to 50% of this maximum time; - any competitor not having started a Special Stage will be given a penalty of twice the maximum time for the Special Stage concerned, with a minimum of 4 hour penalty. | SS-2/3 Borne Sulinowo 1/2 | 1h 30 min | SS-4 21st Central Air Force Training Range | 1h 30 min | <p>11.6. Odcinki Specjalne (OS) 11.6.1. Jakiegokolwiek zapoznanie z trasą OS jest zabronione! (patrz Zał. Nr 5 do niniejszego Regulaminu).</p> <p>11.6.2. Czas maksymalny na ukończenie OS wynosi:</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>OS-2/3 - Borne Sulinowo 1/2</td> <td>1h 30 min</td> </tr> <tr> <td>SS-4 - 21. Centralny Poligon Lotniczy</td> <td>1h 30 min</td> </tr> </table> <p>11.6.3. Maksymalny czas na ukończenie OS może być w wniosek Dyrektora Rajdu, modyfikowany przez ZSS. Zawodnicy/Załogi zostaną poinformowani o tym fakcie najszybciej jak to będzie możliwe. Załoga, która przekroczy czas maksymalny na ukończenie OS ma obowiązek opuścić trasę OS poprzez pierwszą dostępną drogę ewakuacyjną. O powyższym fakcie Załoga zostanie poinformowana na najbliższym napotkanym na trasie OS punkcie kontrolnym. Nie stosowanie się do powyższego wymogu skutkować będzie nałożeniem kary do dyskwalifikacji Załogi z Rajdu łącznie.</p> <p>11.6.4. Kary ryczałtowe Załogi, które z jakiegokolwiek przyczyny nie wystartowały do OS, nie przejechały (nie ukończyły) trasy OS lub przekroczyły czas maksymalny na przejechanie OS, otrzymają karę ryczałtową za sekcję nadaną wg poniższych zasad:</p> <ul style="list-style-type: none"> - każdy zawodnik, który po wystartowaniu do Odcinka Specjalnego nie ukończy go zgodnie z wymogami regulaminu, zostanie ukarany karą czasu maksymalnego dla danego Odcinka Specjalnego oprócz dodania 50% tego czasu maksymalnego; - każdy zawodnik, który nie wystartował do Odcinka Specjalnego, otrzyma karę w wysokości dwukrotności czasu maksymalnego dla danego Odcinka Specjalnego, z minimalną karą wynoszącą 4 godziny. | OS-2/3 - Borne Sulinowo 1/2 | 1h 30 min | SS-4 - 21. Centralny Poligon Lotniczy | 1h 30 min |
| SS-2/3 Borne Sulinowo 1/2 | 1h 30 min | | | | | | | | |
| SS-4 21st Central Air Force Training Range | 1h 30 min | | | | | | | | |
| OS-2/3 - Borne Sulinowo 1/2 | 1h 30 min | | | | | | | | |
| SS-4 - 21. Centralny Poligon Lotniczy | 1h 30 min | | | | | | | | |
| <p>11.7. Time Controls (TC), Passage Controls (PC) and Waypoints (WP) 11.7.1. Target times in a Road Section between two Control Points are indicated in Rally Itinerary – Appendix 1 to these Regulations.</p> <p>11.7.2. PC`s will be marked only in Road Book and/or by using physical signs.</p> <p>11.7.3. Each missed TC and/or PC and/or WP will be penalised in accordance to FIA CCRSR.</p> | <p>11.7. Punkty Kontroli Czasu (PKC), Punkty Kontroli Przejazdu (PKP) i Punkty Drogowe (WP) 11.7.1. Czasy przejazdu pomiędzy poszczególnymi PKC podane są w Harmonogramie zawodów – Załącznik nr 1 do niniejszego regulaminu.</p> <p>11.7.2. PKP będą oznaczane tylko w Książce Drogowej i/lub przy użyciu znaków fizycznych.</p> <p>11.7.3. Każdy ominięty PKC i/lub PKP i/lub WP będzie karany zgodnie z postanowieniami FIA CCRSR.</p> | | | | | | | | |
| <p>11.8. Speed Limits 11.8.1. During the rally it will be mandatory to use the PZM-GPS vehicle tracking system, which is also an official speed measuring system used by PZM. The system will record the route covered by the vehicle and the speed of the vehicle during the rally.</p> <p>The data provided by the system may be used for the verification of the maximum allowed speeds on the SS route, crews' compliance with the official rally route and road traffic regulations on road sections, regroupings and service parks.</p> | <p>11.8. Ograniczenia prędkości 11.8.1. Podczas rajdu obowiązkowo stosowany będzie system monitorowania pojazdów PZM-GPS, który jest także oficjalnym pomiarem prędkości stosowanym przez PZM. System ten będzie rejestrował trasę, którą pokonał dany pojazd oraz prędkość z jaką się poruszał podczas trwania rajdu.</p> <p>Dane przekazywane przez system mogą być użyte do weryfikacji przekroczeń dozwolonych maksymalnych prędkości na trasie OS, przestrzegania przez załogę oficjalnej trasy rajdu oraz przestrzegania przepisów ruchu drogowego na dojazdowych odcinkach drogowych, przegrupowaniach, parkach serwisowych i parkach zamkniętych.</p> | | | | | | | | |

| | |
|--|---|
| 11.8.2. Maximum speed on the SS route | 11.8.2. Obowiązujące limity prędkości na trasie OS |
| Group / Grupa | Maximum allowed speed / Maksymalna dozwolona prędkość |
| OPEN, LIMITED, CLASSIC | 170 kph / km/h |
| SSV | 135 kph / km/h |
| <p>11.8.3. Speed Control Zones (SCZ) Additional speed control zones (SCZ) may be set up along the OS routes.</p> <p>SCZ will be marked only in Road Book.</p> <p>The start of the SCZ will be indicated in the road book by a box "DZ".</p> <p>Zone starting 90 meters before and ending 90 meters after the "DZ" sign is the tolerance zone within which no penalty applies. The end of this speed control zone will be indicated in the road book by a box "FZ".</p> <p>Zone starting 90 meters before and ending 90 meters after the "FZ" sign is the tolerance zone within which no penalty applies.</p> <p>11.8.4. Penalties In the event of an infringement, the Competitor will be penalised by the Clerk of the Course. The penalties will be as follows: a) between 1 – 5 kph – 10 seconds x the number of pulses; b) between 6 – 15 kph - 1 minute x the number of pulses; c) between 16 – 40 kph - 2 minutes x the number of pulses; d) over 40 kph: - 1st pulse: 5 minutes; - 2nd pulse: 10 minutes; - 3rd pulse: 15 minutes. e) Any further infringement over 40 kph will result in a penalty at the discretion of the Stewards.</p> | <p>11.8.3. Strefy Kontroli Prędkości (SCZ) Na trasie OS-ów mogą być ustawione dodatkowe strefy kontroli prędkości (SCZ).</p> <p>SCZ będą oznaczane tylko w Księżce Drogowej.</p> <p>Początek SCZ będzie oznaczony w Księżce Drogowej przy pomocy symbolu "DZ".</p> <p>Strefa zaczynająca się 90 m przed i kończąca się 90 metrów za symbolem „DZ” jest strefą tolerancji, w której nie nakłada się kar. Koniec tej strefie kontroli prędkości będzie oznaczony w księżce drogowej przy pomocy symbolu "FZ".</p> <p>Strefa zaczynająca się 90 m przed i kończąca się 90 metrów za symbolem „FZ” jest strefą tolerancji, w której nie nakłada się kar.</p> <p>11.8.4. Kary W przypadku wykroczenia, Zawodnik zostanie ukarany przez Dyrektora Zawodów następującymi karami: a) przekroczenie 1 – 5 km/h – kara 10 sek. x liczba impulsów; b) przekroczenie 6 – 15 km/h - kara 1 min. x liczba impulsów; c) przekroczenie 16 – 40 km/h - kara 2 min. x liczba impulsów; d) przekroczenie ponad 40 km/h: - pierwszy impuls: kara 5 min.; - drugi impuls: kara 10 min.; - trzeci impuls: kara 15 min. e) Jakikolwiek dalszy impuls powyżej 40 km / h spowoduje karę według uznania ZSS.</p> |
| <p>11.9. Re-start after retirement Any Crew, which has failed to complete a Section (exceed SS maximum time or exceed TC`s/PC`s maximum permitted lateness or not start to SS or missed TC) will be assumed to re-start the Rally from the start of the next Section, unless they confirm otherwise in writing to the Clerk of the Course.</p> <p>To re-start the Rally from the next Section, concerned Crew must put the vehicle to the Regrouping before the start of the next Section e.g. in the scheduled Check-out time from the Regrouping of the first Crew from the APPST classification. For overnight Regrouping (Parc Fermé) see rules of Art. 34.3.1 FIA CCRSR.</p> | <p>11.9. Ponowny start po wycofaniu się z trasy Załoga, która nie ukończyła Sekcji (przekroczyła czas maksymalny na przejechanie OS lub przekroczyła maksymalne dozwolony spóźnienie na PKC/PKP lub nie wystartowała do OS lub ominęła PKC) zostanie uznana za zdolną do ponownego startu do Rajdu od początku następnej Sekcji, chyba że potwierdzi inaczej na piśmie do Dyrektora Rajdu.</p> <p>Aby ponownie wystartować do Rajdu od następnej Sekcji, dana Załoga musi wstawić pojazd do Przegrupowania przed startem następnej Sekcji tj. czasem wyjazdu z Przegrupowania pierwszej Załogi z klasyfikacji APPST.</p> <p>Dla nocnego Przegrupowania (Park Zamknięty) patrz postanowienia Art. 34.3.1 FIA CCRSR.</p> |
| <p>11.10. Service Parks/Zones 11.10.1. Location During the Rally, the Service Park will be located on area TANKODROM BORNE SULINOWO (Service A, B, C). 10 Towarowa street, 78-449 Borne Sulinowo.</p> <p>GPS location points: 53°34'46.8"N 16°31'34.4"E</p> | <p>11.10. Parki/Strefy Serwisowe 11.10.1. Lokalizacja Podczas Rajdu, Park Serwisowy znajdować się będzie na terenie TANKODROMU BORNE SULINOWO (Serwis A, B, C). Towarowa 10, 78-449 Borne Sulinowo.</p> <p>Punkty lokalizacji GPS: 53°34'46.8"N 16°31'34.4"E</p> |

| | |
|---|--|
| <p>11.10.2. Admission / Passes During the Rally, service vehicles must bear "SERVICE" or "TEAM" Rally plates. Vehicles without such stickers are not allowed to enter the Service Park.</p> <p>11.10.3. Driving inside the Service Park From the moment the rally car enters the Service Park by the relevant TC until it leaves through relevant PKC, the rally car must remain within the Service Park venue (see Appendix 6 - Rally Map).</p> <p>There is a maximum speed limit of 30 km / h inside the Service Park.</p> | <p>11.10.2. Dostęp / Przepustki Podczas Rajdu, na pojazdach serwisowych muszą być naklejone tablice rajdowe „SERVICE” lub „TEAM”. Pojazdy bez tych naklejek nie mają prawa wjazdu na teren parku serwisowego.</p> <p>11.10.3. Poruszanie się po terenie Parku Serwisowego Od momentu wjazdu na Park Serwisowy przez stosowny PKC do momentu jego opuszczenia przez stosowny PKC, samochód rajdowy musi pozostawać w obrębie Parku Serwisowego (patrz Zał. 6 – Mapa Rajdu).</p> <p>Na terenie Parku Serwisowego obowiązuje ograniczenie prędkości do maksymalnie 30 km/h.</p> |
| <p>11.11. Parc Fermé (PF) 11.11.1. Location and number The following PF's will be arranged in Museum of Military History In Borne Sulinowo, 1 Wojska Polskiego street, 78-449 Borne Sulinowo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Parc Fermé "A" on 12-13.05.2023 – overnight PF before Leg 1 Section 2; - Parc Fermé "B" on 13.05.2023 – PF after the Rally Finish. <p>11.11.2. Permitted early Check-in An early check-in is allowed on all TC's located at the entry to Parcs Fermé.</p> <p>11.11.3. Collection of vehicles from the final parc ferme Vehicles must be collected from the Final Parc Fermé immediately after its opening. The Organiser will not ensure protection since the opening the Parc Fermé.</p> | <p>11.11. Park Zamknięty (PF) Art. 11.11.1. Lokalizacja i numeracja Na terenie Muzeum Militarnej Historii w Bornem Sulinowie Ul. Wojska Polskiego 1, 78-449 Borne Sulinowo: zostaną zorganizowane następujące PF-y:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Park Zamknięty „A” w dniu 12-13.05.2023 – nocny PF przed Etapie 1 Sekcją 2; - Park Zamknięty „B” w dniu 13.05.2023 – PF po mecie Rajdu. <p>11.11.2. Dopuszczony wcześniejszy wjazd Wcześniejszy wjazd jest dozwolony na wszystkich PKC wjazdowych do Parków Zamkniętych.</p> <p>11.11.3. Odbiór pojazdów z końcowego Parku Zamkniętego Pojazdy muszą być odebrane z końcowego parku zamkniętego niezwłocznie po rozwiązaniu parku. Organizator nie zapewnia ochrony od momentu otwarcia Parku Zamkniętego.</p> |
| <p>11.12. Official time used during the rally The official Rally time will be communicated via GPS. Polish time = UTC/GMT+2 – summer time - Central European Time [CEST]).</p> <p>The time measurement accuracy of the SS is to the tenth (0,1) of a second.</p> | <p>11.12. Oficjalny czas wykorzystywany podczas Rajdu Oficjalny czas Rajdu będzie podawany przy pomocy GPS. Czas Polski = UTC/GMT+2 - czas letni - czas środkowoeuropejski [CEST]).</p> <p>Dokładność pomiaru czasu przejazdu OS wynosi do jednej dziesiątej (0,1) sekundy.</p> |
| <p>11.13. Road Books and their delivery 11.13.1. All Crews will receive a Road Book containing a detailed description of the compulsory itinerary. The compulsory itinerary of the rally is defined in the Road Book by the road direction diagrams and, between the road direction diagrams, by the defined roadway/track if it exists. In addition, the Organizer will define the characteristic points of the route (Passge Controls, Waypoints), which the crew must overcome in accordance with the direction specified in the Road Book. Any deviation will be reported to the Stewards.</p> <p>11.13.2. Each Crew will be able to collect their Road Book at 30 minutes before their target time at: a) during Briefing before Prologue; b) at 30 minutes before their target time at TC 1C – Parc Ferme A Out, before Leg 1 Section 2/3/4.</p> | <p>11.13. Książki Drogowe i ich wydawanie 11.13.1. Wszystkie załogi otrzymają Książkę Drogową zawierającą szczegółowy opis obowiązkowej trasy. Obowiązkowa trasa Rajdu jest zdefiniowana w Książce Drogowej poprzez diagramy kierunków drogi, a między diagramami kierunków drogi poprzez zdefiniowaną drogę/trasę, jeśli istnieje. Ponadto, Organizator określi charakterystyczne punkty trasy (Punkty Kontroli Przejazdu, Punkty Drogowe), które Załoga musi pokonać zgodnie z kierunkiem określonym w Książce Drogowej. Każde wykroczenie zostanie zgłoszone do ZSS.</p> <p>11.13.2. Każda Załoga będzie mogła odebrać swoją Książkę Drogową: a) podczas Odprawy z zawodnikami przed Prologiem; b) na 30 minut przed swoim docelowym czasem na wyjeździe z PKC 1C – Park Zamknięty A wyjazd, przed Etapem 1 Sekcją 2/3/4/</p> |
| <p>11.14. Time Cards A new Time Cards will be delivered to every Crew at the start of each Section of a Leg. Used Time Cards will be collected at the end of each Section of a Leg.</p> <p>If a Crew retires a Section of a Leg, they must return the Time Card at the closest control point.</p> | <p>11.14. Karty Drogowe Nowe Karty Drogowe zostaną dostarczone do każdej Załogi na początku każdej Sekcji danego Etapu. Wykorzystane Karty Drogowe będą zbierane na końcu każdej Sekcji danego Etapu.</p> <p>Jeżeli załoga wycofuje się z Sekcji danego Etapu, musi oddać swoją Kartę Drogową na najbliższym punkcie kontrolnym.</p> |

COLUMNNA MEDICA BAJA BORNE SULINOWO– 12-13.05.2023
APPST (Cars / SSV / Classic)

| | | | |
|--|---|---|---|
| <p>If a Crew withdrawal from the Rally, they must return the Time Card and Withdrawal Card (insert in Road Book) at the closest control point.</p> | | <p>W przypadku wycofania się załogi z Rajdu, musi ona zwrócić swoją Kartę Drogową oraz wypełnioną Kartę Wycofania (umieszczoną w Książce Drogowej) na najbliższym punkcie kontrolnym.</p> | |
| <p>11.15. Special procedures and activities 11.15.1. Availability of participants Competitors and Crew members who left their vehicles in the Parc Fermé upon passing the finish line, must remain available by phone (mobile) and be ready to be present on the Final Checks and/or in the Rally Office until the Final Classification have been posted.</p> <p>11.15.2. Special national requirements All Competitors, Crew members and their accompanying persons are obliged to obey the: - National Traffic Laws of Poland; - and other applicable regulations.</p> | | <p>11.15. Specjalne procedury i czynności 11.15.1. Dostępność uczestników Zawodnicy i członkowie Załóg, którzy pozostawiali swoje pojazdy w Parku Zamkniętym po minięciu linii mety, muszą pozostać dostępni telefonicznie i być w gotowości do stawienia się na BK2 i/lub w Biurze Rajdu, do momentu ogłoszenia Klasyfikacji Końcowej.</p> <p>11.15.2. Specjalne wymagania krajowe Wszyscy Zawodnicy, członkowie Załóg i ich osoby towarzyszące są zobowiązani do przestrzegania: - Przepisów ruchu drogowego obowiązujących w Polsce; - oraz innych obowiązujących przepisów.</p> | |
| <p>12. IDENTIFICATION OF OFFICIALS</p> | | <p>12 IDENTYFIKACJA OSÓB OFICJALNYCH</p> | |
| <p>STAGE COMMANDER KIEROWNIK OS</p> |  | <p>STAGE SAFETY OFFICER KIEROWNIK ZABEZPIECZENIA OS</p> |  |
| <p>SAFETY SĘDZIA ZABEZPIECZENIA</p> |  | <p>POST CHIEF KIEROWNIK PUNKTU</p> |  |
| <p>MARSHAL SĘDZIA</p> |  | <p>SOS/ RADIO POINT PUNKT RADIOWY/SOS</p> |  |
| <p>TIMEKEEPER CHRONOMETRAŻYSTA</p> |  | <p>SCRUTINEER SĘDZIA TECHNICZNY</p> |  |
| | | <p>SERVICE PARK MARSHAL SĘDZIA PARKU SERWISOWEGO</p> |  |
| | | <p>COMPETITORS RELATIONS OFFICER ODP. ZA KONTAKT Z ZAWODNIKAMI</p> |  |
| | | <p>MEDIA</p> |  |
| | | <p>SAFETY SYSTEM OFFICER OBSŁUGA SYSTEMU ŚLEDZENIA POJAZDÓW</p> |  |
| <p>13. PRIZE GIVING 13.1. Prize Giving procedures Prize giving ceremony will take place on 13.05.2023 at 18.30 in Museum of Military History In Borne Sulinowo, 1 Wojska Polskiego street, 78-449 Borne Sulinowo.</p> <p>Each Competitor/Crew member is obliged to behave in a proper manner during the Rally, personally participate in the award ceremony and if receiving an award be clothed in sporting suit, i.e. overalls buttoned up and shoes complying with the provisions of automobile sport.</p> | | <p>13. ROZDANIE NAGRÓD 13.1. Procedura rozdania nagród Ceremonia wręczenia nagród odbędzie się w dniu 13.05.2023 o godz. 18.30 w Muzeum Militarnej Historii w Bornem Sulinowie Ul. Wojska Polskiego 1, 78-449 Borne Sulinowo.</p> <p>Każdy Zawodnik/Członek załogi zobowiązany jest do właściwego zachowania się podczas Rajdu, osobistego udziału w ceremonii wręczenia nagród oraz w przypadku otrzymania nagród, bycia ubranym w strój sportowy tj. zapięty kombinezon i buty zgodne z przepisami sportu samochodowego.</p> | |
| <p>13.2. Prizes</p> | | <p>13.2. Nagrody</p> | |
| <p>Classification / Klasyfikacja</p> | <p>Awarded place / Nagradzane miejsce</p> | | <p>Prize / Nagroda</p> |
| <p>Overall of the Rally / Generalna Rajdu</p> | <p>Place / miejsce I, II, III</p> | | <p>1 cup per each crew member / po 1 pucharze dla każdego członka załogi</p> |
| <p>Overall in Group/Class / Generalna w Grupie/Classie: OPEN, LIMITED, SSV, CLASSIC</p> | <p>Place / miejsce I, II, III</p> | | |
| <p>14. CLASSIFICATION</p> | | <p>14. KLASYFIKACJA</p> | |
| <p>14.1. Only crews who meet the conditions stated in art. 43.1.4 of the FIA Cross-Country Rallies Sporting Regulations (FIA CCRSR) and art. 10.3 of the Polish Cross-Country Adventure</p> | | <p>14.1. W rajdzie zostaną sklasyfikowane załogi, które spełnią warunki określone w art. 43.1.4 Regulaminu Sportowego Rajdów Terenowych FIA (FIA CCRSR) oraz art. 10.3 Regulaminu</p> | |

| | |
|---|---|
| <p>Cup Regulations (APPST Regulations) can be classified in the rally.</p> <p>14.2. The Final Classification will not be distributed after the Rally. The final classification will be published on the ONB.</p> | <p>Adventure Pucharu Polski Samochodów Terenowych (Regulamin APPST).</p> <p>14.2. Klasyfikacja Końcowa nie będzie dystrybuowana po Rajdzie. Klasyfikacja Końcowa zostanie opublikowana na ONB.</p> |
|---|---|




For direct event information please download the Sportity app and insert this password:

CMBBS23AUTO

Sportity app is available in







www.sportity.com

| | |
|--|---|
| <p>15. FINAL CHECKS</p> <p>Time and location: see programme (Art. 3 of these Regulations). Any teams required to undergo final checks must immediately follow the instruction of the marshals in charge, even if this prevents them from proceeding to one or more time controls (TC).</p> | <p>15. BADANIE KONTROLNE PO RAJDZIE – BK2</p> <p>Czas i miejsce: patrz program (Art. 3 niniejszego Regulaminu.) Każdy zespół zobowiązany do poddania się Badaniu Kontrolnemu po Rajdzie, musi niezwłocznie stosować się do poleceń właściwych sędziów, nawet jeśli uniemożliwia im to przejazd przez jeden lub kilka punktów kontroli czasu (PKC).</p> |
| <p>16. PROTESTS AND APPEALS</p> <p>16.1. All protests and appeals must be made according to the procedures of ISC, FIA CCRSR and APPST Regulations.</p> <p>16.2. All protests must be made in a written form and accompanied by a payment the deposit of 100% of required entry fee. The deposit will be returned if the protest is proven right.</p> <p>16.3. If the protest requires a partial or total vehicle or part disassembly and concerns control of used fuel, the deposit value will be determined by the Stewards at the PZM Technical Delegate request.</p> <p>16.4. If the protest is not proven right and the protest consideration costs exceed the deposit paid, the difference will be covered by the protestor.</p> | <p>16. PROTESTY I ODWOŁANIA</p> <p>16.1. Wszystkie protesty i odwołania muszą być składane zgodnie z postanowieniami MKS-u, FIA CCRSR i Regulaminu APPST.</p> <p>16.2. Wszystkie protesty muszą być składane na piśmie wraz z kaucją w wysokości 100% wymaganego wpisowego. Kaucja zostanie zwrócona, jeżeli protest zostanie uznany.</p> <p>16.3. Jeżeli protest wymaga demontażu i ponownego montażu części lub zespołów pojazdu oraz dotyczy kontroli rodzaju stosowanego paliwa, składający protest musi wnieść depozyt, którego wysokość zostanie określona przez ZSS na wniosek Delegata Technicznego PZM.</p> <p>16.4. Jeżeli protest nie zostanie uznany, a koszty poniesione w związku z jego rozpatrzeniem przewyższą wartość wpłaconego depozytu, różnica zostanie dopłacona przez protestującego.</p> |

COLUMNNA MEDICA BAJA BORNE SULINOWO– 12-13.05.2023
APPST (Cars / SSV / Classic)



| | |
|--|---|
| <p>In case the protest consideration costs are lower than the deposit, the difference will be returned to the protestor.</p> <p>16.5. In case the protest is proven right, all costs will be covered by the competitor who the protest is against.</p> <p>16.6. Deposit fee for a declaration of appeal to GKSS PZM, against Stewards decision is 3000 PLN.</p> | <p>Natomiast, gdy wartość wpłaconego depozytu przewyższy koszty związane z rozpatrzeniem protestu, różnica zostanie zwrócona protestującemu.</p> <p>16.5. W przypadku uznania protestu wszystkie koszty z nim związane zostaną przeniesione na zawodnika, przeciwko któremu został on złożony.</p> <p>16.6. Wysokość kaucji towarzyszącej zapowiedzi odwołania od decyzji ZSS do GKSS PZM wynosi 3000 PLN.</p> |
|--|---|

Dobra, 18.04.2023

Marcin Fiejdasz
Clerk of the Course / Dyrektor Rajdu

COLUMNNA MEDICA BAJA BORNE SULINOWO– 12-13.05.2023
APPST (Cars / SSV / Classic)

APP. 1 – RALLY ITINERARY / ZAŁ. 1 - HARMONOGRAM

|  | | COLUMNNA MEDICA BAJA BORNE SULINOWO 2. APPST ITINERARY | | | |  | | |
|---|---------------------------------------|--|----------------|----------------|---|---|-----------------------------|--|
| Prologue | | | | | | | Friday, 12.05.2023 | |
| Sunrise: 4.58 | | | | | | Sunset: 20.42 | | |
| TC | Location | SS km | Liaison km | Total km | Target Time | 1st car due | | |
| P0 | RallyStart - Borne Sulinowo CityHall | | | | | 17:00 | Section 1 | |
| RZ-1 AMA - 1,73 km before TC-1 | | | | | | | | |
| P1 | Borne Sulinowo | | 3,55 | 3,55 | 00:20 | 17:20 | | |
| DSS P | 30TH ANNIVERSARY OF BORNE SULINOWO | | | | 00:05 | 17:25 | | |
| ASS P | 30TH ANNIVERSARY OF BORNE SULINOWO | 8,05 | | | <i>expected Time of arrival</i> (17:35) | | | |
| 1A | Service IN | | 3,50 | 11,55 | 00:10 | (17:45) | | |
| Service A - TANKODROM | | (8,05) | (7,05) | (15,10) | | | | |
| 1B | Service OUT / Parc Ferme A- IN | | | | 00:45 | (18:30) | | |
| FRIDAY/TOTALS | | 8,05 | 7,05 | 15,10 | | | | |
| | | 53,3% | 46,7% | 100,0% | | | | |
| Leg 1 | | | | | | | Saturday, 13.05.2023 | |
| Sunrise: 4.58 | | | | | | Sunset: 20.44 | | |
| TC | Location | SS km | Liaison km | Total km | Target Time | 1st car due | | |
| 1C | Parc Ferme A- OUT | | | | | 08:30 | Section 2 | |
| RZ-2 AMA - 5,00 km before TC-2 | | | | | | | | |
| 2 | Piława | | 6,50 | 6,50 | 00:25 | 08:55 | | |
| DSS 2 | BORNE SULINOWO 1 | | | | 00:05 | 09:00 | | |
| ASS 2 | BORNE SULINOWO 1 | 64,20 | | | <i>expected Time of arrival</i> (10:00) | | | |
| 2A | Regrouping IN | | 9,10 | 73,30 | 00:20 | (10:20) | | |
| Regrouping | | | | | | | | |
| 2B | Regrouping OUT / Service IN | | | | 00:30 | 10:50 | | |
| Service B - TANKODROM | | (64,20) | (15,60) | (79,80) | | | | |
| 2C | Service OUT | | | | 00:30 | (11:20) | | |
| RZ-3 AMA - 5,00 km before TC-3 | | | | | | | | |
| 3 | Piława | | 6,50 | 6,50 | 00:25 | 11:45 | | |
| DSS 3 | BORNE SULINOWO 2 | | | | 00:05 | 11:50 | | |
| ASS 3 | BORNE SULINOWO 2 | 64,20 | | | <i>expected Time of arrival</i> (12:50) | | | |
| 3A | Regrouping IN | | 9,10 | 73,30 | 00:20 | (13:10) | | |
| Regrouping | | | | | | | | |
| 3B | Regrouping OUT / Service IN | | | | 00:30 | 13:40 | | |
| Service C - TANKODROM | | (64,20) | (15,60) | (79,80) | | | | |
| 3C | Service OUT | | | | 00:30 | (14:10) | | |
| RZ-4 AMA - 5,00 km before TC-4 | | | | | | | | |
| 4 | Piława | | 6,50 | 6,50 | 00:25 | 14:35 | | |
| DSS 4 | 21st CENTRAL AIR FORCE TRAINING RANGE | | | | 00:05 | 14:40 | | |
| ASS 4 | 21st CENTRAL AIR FORCE TRAINING RANGE | 64,20 | | | <i>expected Time of arrival</i> (15:40) | | | |
| 4A | Parc Ferme B - IN / Rally Finish | | 9,10 | 73,30 | 00:20 | (16:00) | | |
| SATURDAY/TOTALS: | | 192,60 | 46,80 | 239,40 | | | | |
| | | 80,5% | 19,5% | 100,0% | | | | |
| RALLY/TOTALS: | | 200,65 | 53,85 | 254,50 | | | | |
| | | 78,8% | 21,2% | 100,0% | | | | |

APP. 2 – CREWS' RELATIONS OFFICERS / ZAŁ. 2 OSOBA ODPOWIEDZIALNA ZA KONTAKT Z ZAWODNIKAMI



MAREK KISIEL

Competitors Relations Officer
Odpowiedzialny za kontakt z Zawodnikami

Tel. +48 723 302 302 E-mail: marek.kisiel@pzm.pl

Before 12.05.2023 please contact via e-mail / Przed 12.05.2023 proszę o kontakt za pośrednictwem e-mail

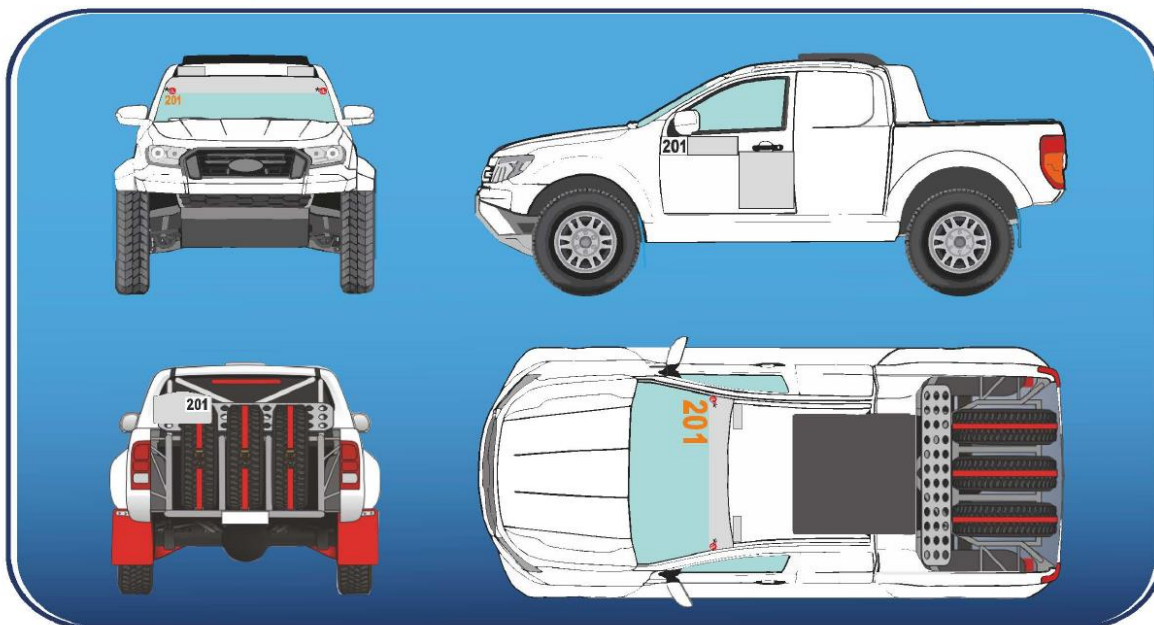
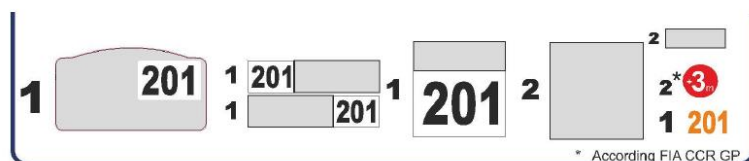
WORK SCHEDULE / PLAN PRACY

| | | |
|---|--|---|
| <p>12.05.2023 FRIDAY / PIĄTEK 08.00-15.00</p> <p>16.00</p> <p>17.00</p> <p>18.00</p> <p>21.00</p> | <p>- Rally Office / Service Park / Biuro Rajdu / Park Serwisowy / Scrutineering / BK1</p> <p>- Obligatory Drivers Briefing / Obowiązkowa Odprawa dla Kierowców</p> <p>- Rally Start – TC 0 / Start Rajdu – PKC 0</p> <p>- Finish of Leg 1 Section 1 – TC 1B / Meta Etapu 1 Sekcja 1 – PKC 1B Parc Fermé A - In / Park Zamknięty A - Wjazd</p> <p>- Publication of Start List for Leg 1 Section 2 / Publikacja Listy Startowej do Etapu 1 Sekcji 2</p> | <p>Rally HQ / Biuro Zawodów Borne Sulinowo Cultural and Educational Building / Budynek Kulturalno-Oświatowy Borne Sulinowo Museum of Military History In Borne Sulinowo / Muzeum Militarnej Historii w Bornem Sulinowie</p> <p>Rally HQ / Biuro Zawodów Borne Sulinowo Cultural and Educational Building / Budynek Kulturalno-Oświatowy Borne Sulinowo</p> <p>Borne Sulinowo City Hall /Urząd Miejski w Bornem Sulinowie</p> <p>Parc Fermé A / Park Zamknięty A Museum of Military History In Borne Sulinowo / Muzeum Militarnej Historii w Bornem Sulinowie</p> <p>ONB / Mobile Phone / Tel. komórkowy</p> |
| <p>13.05.2023 SATURDAY / SOBOTA from 8:00</p> <p>from 10.30</p> <p>from 12.40</p> | <p>- Rally Re-start – TC 1C / Restart Rajdu – PKC 1C Parc Fermé A - Out / Park Zamknięty A - Wyjazd</p> <p>- Regrouping– In – TC 2B / Przegrupowanie – Wjazd – PKC 2B</p> <p>- Regrouping– In – TC 3B / Przegrupowanie – Wjazd – PKC 3B</p> | <p>Parc Fermé A / Park Zamknięty A Museum of Military History In Borne Sulinowo / Muzeum Militarnej Historii w Bornem Sulinowie</p> <p>Regrouping / Przegrupowanie Museum of Military History In Borne Sulinowo / Muzeum Militarnej Historii w Bornem Sulinowie</p> <p>Regrouping / Przegrupowanie Museum of Military History In Borne Sulinowo / Muzeum Militarnej Historii w Bornem Sulinowie</p> |

COLUMNNA MEDICA BAJA BORNE SULINOWO– 12-13.05.2023
APPST (Cars / SSV / Classic)

| | | |
|------------|---|---|
| from 15.30 | - Rally Finish - TC 4A / Meta Rajdu– Wjazd – PKC 4A Parc Fermé B - In / Park Zamknięty B - Wjazd | Parc Fermé B / Park Zamknięty B Museum of Military History In Borne Sulinowo / Muzeum Militarnej Historii w Bornem Sulinowie |
| from 18.00 | - Provisional Classification publication / Publikacja Klasyfikacji Prowizorycznej | ONB / Mobile Phone / Tel. komórkowy |

**APP. 3 – LOCATION OF COMPETITION NUMBERS AND ORGANISER'S ADVERTISEMENT STICKERS /
ZAŁ. 3 LOKALIZACJA NUMERÓW STARTOWYCH I NAKLEJEK Z REKLAMĄ ORGANIZATORA**



Pole numeru startowego (wym. 25x25 cm)
umieszczone na wysokości kierownicy
The race number (size 25x25 cm)
afixed at a height of the handlebar

2 pola numeru startowego (wym. 20x25 cm)
umieszczone na błotnikach po obu stronach
2 race numbers (size 20x25 cm)
afixed on the mudguards on both sides



Polski Związek Motorowy
©Copyright PZM 2015



Numer startowy „plecowy” (wym. 25x25 cm)
Starting BIB (size 25x25 cm)

| APP. 4 – SAFETY TRACKING SYSTEM | ZAL. 4 – SYSTEM ŚLEDZENIA POJAZDÓW |
|--|--|
| <p>1. The PZM-GPS safety tracking system unit and accessories (box, wires, antennas GPS/GSM and control panel) are installed by the PZM-GPS service team during the Scrutineering.</p> <p>2. The PZM-GPS safety tracking system unit and accessories are owned by PZM and will be removed after the end of the Rally, except of accessories owned by PZM license holders.</p> <p>3. The competitor and crew members will be authorized to collect the documents from the Rally's Office and get a refund of return deposit after giving back complete, undamaged and in working order complete set of PZM-GPS system unit and accessories.</p> <p>4. In case a crew withdraws from the Rally the complete, undamaged and in working order complete set of PZM-GPS system unit and accessories must be returned to the PZM-GPS service team who will be available at the Service Park or it must be delivered to the Rally Office, until the publication of Final Classification. Failure to do so will result in a fine of 500,- PLN.</p> <p>Mode of operation PZM-GPS safety tracking system <u>The PZM-GPS control panel:</u> Description: The control panel includes a signaling buttons, indicator light both of safety tracking system and vehicle to vehicle alarm system and wires. The console is also connected with BLUE flashing light which is only used for Vehicle to Vehicle Alarm system. Mounting place: Dashboard, visible for both crew members, in reach of both crew members, sitting normally in their seats and being fastened with safety belts. Mounting method: Zippers + double-sided tape.</p> <p><u>The PZM – GPS system unit:</u> Description: The system unit have its own battery so there is no need to connect it to the electric system on the vehicle and recharge it during the rally. Weight: 1400 g Height: 85 mm Width: 80 mm Length: 240 mm Mounting place: Safety cage tubes behind the crew members seats. Mounting method: Zippers + adhesive tape.</p> <p><u>The PZM – GPS system antennas</u> Description: The system consists from two separate antennas. The antennas wires must be routed through the most convenient and the best protected areas.</p> | <p>1. Urządzenie systemu bezpieczeństwa PZM-GPS wraz z akcesoriami (nadajnik, przewody, anteny GPS / GSM i panel sterowania) instalowane są przez Zespół Serwisowy PZM-GPS podczas Badania Kontrolnego przed Rajdem – BK 1.</p> <p>2. Urządzenie systemu bezpieczeństwa PZM-GPS wraz z akcesoriami jest własnością PZM i zostanie usunięte po zakończeniu rajdu, z wyjątkiem akcesoriów zakupionych przez posiadaczy licencji PZM.</p> <p>3. Zawodnik i członkowie załogi będą upoważnieni do odbioru dokumentów z Biura Zawodów oraz otrzymania zwrotu kaucji zwrotnej, po oddaniu kompletnego, nieuszkodzonego i sprawnego kompletnego zestawu systemu bezpieczeństwa PZM-GPS wraz z akcesoriami.</p> <p>4. W przypadku wycofania się załogi z Rajdu, kompletny, nieuszkodzony i sprawny zestaw systemu PZM-GPS wraz z akcesoriami musi być zwrócony do Zespołu Serwisowego PZM-GPS, który będzie dostępny w Parku Serwisowym lub musi być dostarczony do Biura Zawodów, do czasu opublikowania klasyfikacji końcowej rajdu. Niedopełnienie tego obowiązku będzie skutkowało karą finansową w wysokości 500,- PLN.</p> <p>Tryb pracy systemu bezpieczeństwa PZM-GPS <u>Panel sterowania systemu PZM-GPS:</u> Opis: Panel sterowania zawiera przyciski sygnalizacyjne, światła sygnalizacyjne zarówno systemu śledzenia jak i systemu pojazdu do pojazdu oraz przewody. Panel sterowania jest również połączony z NIEBIESKIM migającym światłem, którego funkcjonalność służy jedynie do systemu pojazdu do pojazdu. Miejsce montażu: Deska rozdzielcza, w miejscu widocznym dla obu członków załogi, w zasięgu dłoni obu członków załogi siedzących normalnie w swoich fotelach z zapiętymi pasami bezpieczeństwa. Sposób montażu: Opaski zaciskowe + taśma dwustronna.</p> <p><u>Nadajnik systemu PZM - GPS:</u> Opis: Nadajnik systemu posiada własną baterię, więc nie ma potrzeby doładowywania go podczas rajdu oraz podłączenia go do instalacji elektrycznej pojazdu. Waga: 1400 g Wysokość: 85 mm Szerokość: 80 mm Długość: 240 mm Miejsce montażu: Rury klatki bezpieczeństwa za fotelami członków załogi. Sposób montażu: Opaski zaciskowe + taśma klejąca.</p> <p><u>Anteny systemu PZM-GPS</u> Opis: System składa się z dwóch oddzielnych anten. Przewody anten muszą być kierowane przez najwygodniejsze i najlepiej chronione obszary.</p> |

Mounting place: Center of competing vehicle roof
Mounting method: Zippers +adhesive tape.

The PZM – GPS system integrated antenna

Description: The system consists from one antenna which integrate GPS and GSM antennas. The antennas wires must be routed through the most convenient and the best protected areas.



Mounting place: Center of competing vehicle roof, hole 12 mm wide, drilled in the roof for mounting the antenna.

Mounting method: Screw and nut + double sided tape.

The PZM-GPS safety tracking system installed in competing vehicle during the Rally sends and receives the signals to the Rally Control (RC). The system is activated automatically, so it doesn't need any operation before start and after finish the Special Stage.

In case of stopping the competing vehicle on the Special Stage, the system is sending the warning signal to the unit installed in competing vehicle.

The lamps in manipulator panel (**GREEN** or **RED**) start blinking and the unit beeps.

That means that operator of RC see the vehicle standing on the Special Stage and expect to have the information from the crew.

Within 1 minute from stopping on the Special Stage route the crew members must press the proper button to clarify the situation.

PRESSING the **GREEN BUTTON** means that there is NO NEED to send the emergency service (OK).

To avoid accidental activation, the **GREEN BUTTON must be depressed for minimum 2 seconds**. Correctly pressing the **GREEN BUTTON** will be confirmed by short blink of green lamp in the button and acoustic signal (two short loud beeps).

NOT PRESSING the **GREEN BUTTON** within 1 minute after stop on the Special Stage means the necessity of an assistance and it will initiate the intervention of the emergency service.

In case of emergency, when the crew would need any help form RC the **RED BUTTON** must be pressed.

Depressing the **RED BUTTON** means the emergency and the crew need help for themselves or for somebody else (for example, if they noticed any dangerous situation over the Special Stage).

To avoid accidental activation, the **RED BUTTON must be depressed for minimum 2 seconds**. Correctly pressing the **RED BUTTON** will be confirmed by short blink of red lamp in the button and acoustic signal (two short loud beeps).

Miejsce montażu: Środek dachu zgłoszonego pojazdu rajdowego.
Sposób montażu: Opaski zaciskowe + taśma klejąca.

Zintegrowana antena systemu PZM-GPS

Opis: System składa się z pojedynczej zintegrowanej GPS i GSM. Przewody anten muszą być kierowane przez najwygodniejsze i najlepiej chronione obszary.



Miejsce montażu: Środek dachu zgłoszonego pojazdu rajdowego, otwór o średnicy 12mm, wywiercony w dachu zgłoszonego pojazdu rajdowego.

Sposób montażu: Śruba i nakrętka + taśma dwustronna.

System bezpieczeństwa PZM-GPS zainstalowany w pojeździe rajdowym podczas Rajdu, wysyła i odbiera sygnały do/z Centrum Kierowania Rajdem (CKR). System włącza się automatycznie, więc nie wymaga dodatkowej obsługi przed rozpoczęciem i po zakończeniu Odcinka Specjalnego.

W przypadku zatrzymania pojazdu rajdowego na trasie Odcinka Specjalnego, system wysyła sygnał ostrzegawczy do zainstalowanego w pojeździe rajdowym urządzenia.

Lampy w panelu sterującym (**ZIELONA** lub **CZERWONA**) zaczynają migać a urządzenie emituje sygnał dźwiękowy. Oznacza to, że operator CKR widzi samochód stojący na trasie Odcinka Specjalnego i oczekuje odpowiedzi ze strony załogi.

W ciągu 1 minuty od zatrzymania się na trasie Odcinka Specjalnego, członkowie załogi muszą nacisnąć odpowiedni przycisk w celu wyjaśnienia sytuacji.

NACIŚNIĘCIE ZIELONEGO PRZYCISKU oznacza, że NIE MA POTRZEBY, wysyłania służb ratowniczych (OK).

Aby uniknąć przypadkowego uruchomienia, **ZIELONY PRZYCISK musi być wciśnięty, przez co najmniej 2 sekundy**. Prawidłowe wciśnięcie **ZIELONEGO PRZYCISKU** zostanie potwierdzone krótkim mignięciem zielonej lampki w przycisku i sygnałem akustycznym (dwa krótkie głośne dźwięki).

NIE NACIŚNIĘCIE ZIELONEGO PRZYCISKU w ciągu 1 minuty po zatrzymaniu się na trasie Odcinka Specjalnego, oznacza konieczność pomocy i będzie uruchamiało interwencję służb ratowniczych.

W razie wypadku, gdy załoga potrzebuje jakiegokolwiek pomocy z CKR, naciśnięty musi być pomocy **CZERWONY PRZYCISK**.

Wciśnięcie **CZERWONEGO PRZYCISKU** oznacza sytuację awaryjną i że załoga potrzebuje pomocy dla siebie lub dla kogoś innego (na przykład, jeśli zauważyła jakąkolwiek niebezpieczną sytuację na trasie Odcinka Specjalnego).

Aby uniknąć przypadkowego uruchomienia, **CZERWONY PRZYCISK musi być wciśnięty, przez co najmniej 2 sekundy**. Prawidłowe wciśnięcie **CZERWONEGO PRZYCISKU** zostanie potwierdzone krótkim mignięciem czerwonej lampki w przycisku i sygnałem akustycznym (dwa krótkie głośne dźwięki).

Please note that the **RED BUTTON** is not used to call technical support (e.g. towing), and it is used only in life-threatening situations.

Within few second after depressing any button, the lamp inside them will light constantly. That means the information from the car is received by RC and the status of the vehicle is known by the RC operator. In case of any needs the operator of RC can send to the competing vehicle a reminding signal (series of short beeps) and blinking the lamps.

The reminding signal can be cancelled by pressing any proper (**GREEN** or **RED**) button on control panel.

The control panel also includes a signaling button and indicator light in **BLUE**. This is the element of Vehicle to Vehicle Alarm system.

If crew catch up on the Special Stage route another competing vehicle and is going to overtake this slower vehicle should send an information to RC and overtake this slower vehicle, by pressing **BLUE BUTTON** shortly (0.5 second). Then the slower overtaking crew will receive signal with **BLUE** flashing light and an audible signal (two loud beeps). The slower overtaking car confirms the receiving the information about overtaking by pressing the **GREEN BUTTON**.

In case of any problems with the PZM-GPS safety tracking system the PZM-GPS service team will help you in the Service Park.

If you need any further information please phone:

Bartłomiej Korzeń +48 695 360 795 zto@pzm.pl

Należy pamiętać, że **CZERWONY PRZYCISK** nie jest używany do wezwania pomocy technicznej (np. holowania) i jest on stosowany tylko w sytuacjach zagrożenia życia.

W ciągu kilku sekund po naciśnięciu dowolnego przycisku, lampka wewnątrz niego będzie świecić stale. Oznacza to, że informacje z samochodu została odebrana przez CKR i stan pojazdu jest znany operatorowi CKR. W razie potrzeby operator CKR może wysłać do pojazdu rajdowego sygnał przypominający (seria krótkich dźwięków) oraz miganie lampy.

Sygnał przypomnienia można anulować poprzez naciśnięcie dowolnego właściwego (**ZIELONA** lub **CZERWONA**) przycisk na panelu sterowania.

Panel sterowania zawiera także przycisk sygnalizacji i lampkę kontrolną w kolorze **NIEBIESKIM**. Jest to element Systemu Pojazd do Pojazdu.

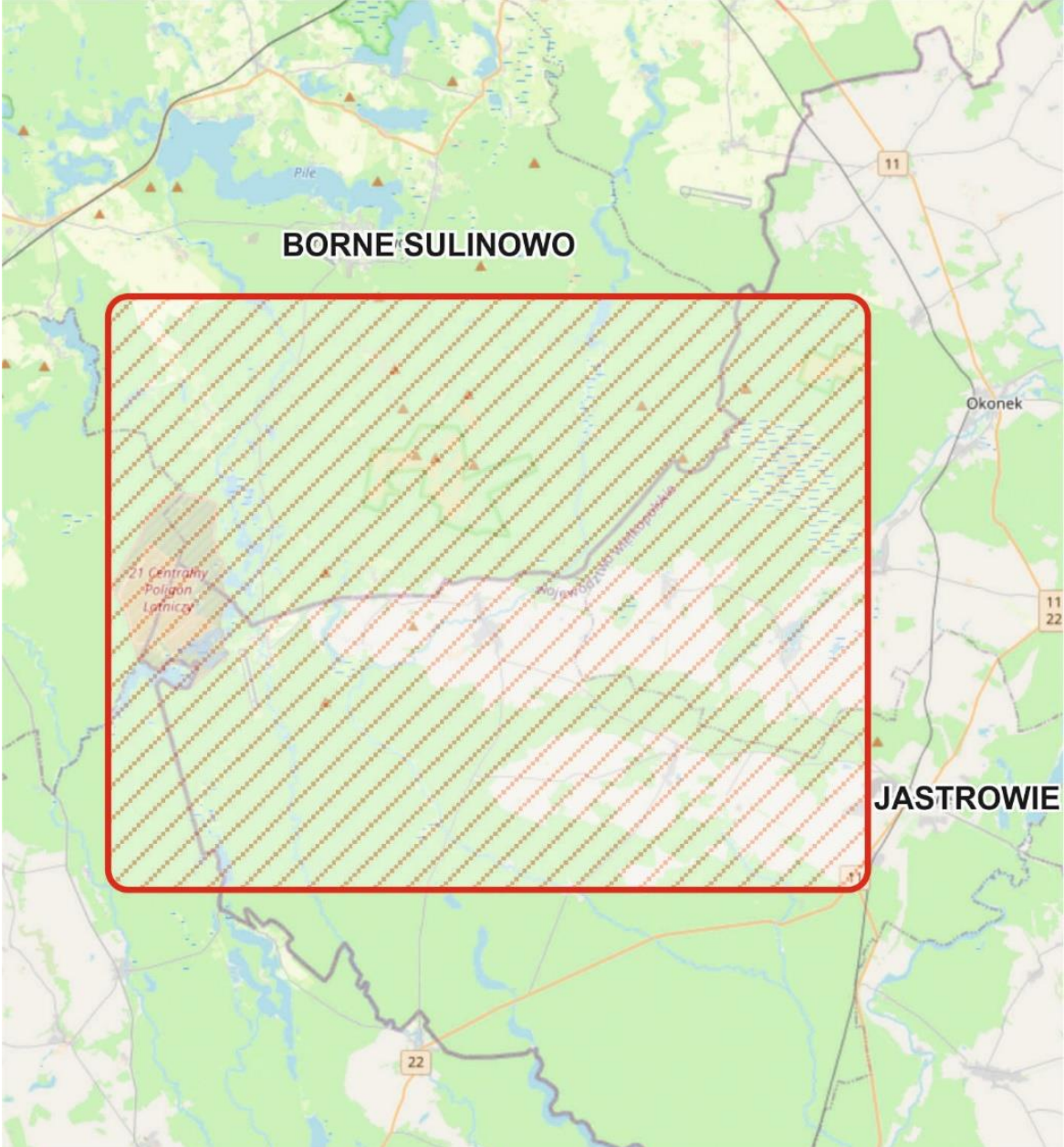
Jeśli załoga dogoni na trasie Odcinka Specjalnego inny pojazd rajdowy i ma zamiar wyprzedzić ten pojazd, to musi wysłać informację do CKR i wyprzedzić ten pojazd, naciskając krótko (0,5 sekundy) **NIEBIESKI PRZYCISK**. Następnie załoga wyprzedzana otrzyma sygnał w postaci **NIEBIESKIEGO** migającego światła i sygnału dźwiękowego (dwa głośne dźwięki). Samochód wyprzedzany potwierdza otrzymanie informacji o wyprzedzaniu, wciskając **ZIELONY PRZYCISK**.

W przypadku jakichkolwiek problemów z systemem bezpieczeństwa PZM-GPS Zespół Serwisowy PZM-GPS pomoże Ci w Parku Serwisowym.

Jeśli potrzebujesz dodatkowych informacji prosimy o telefon:

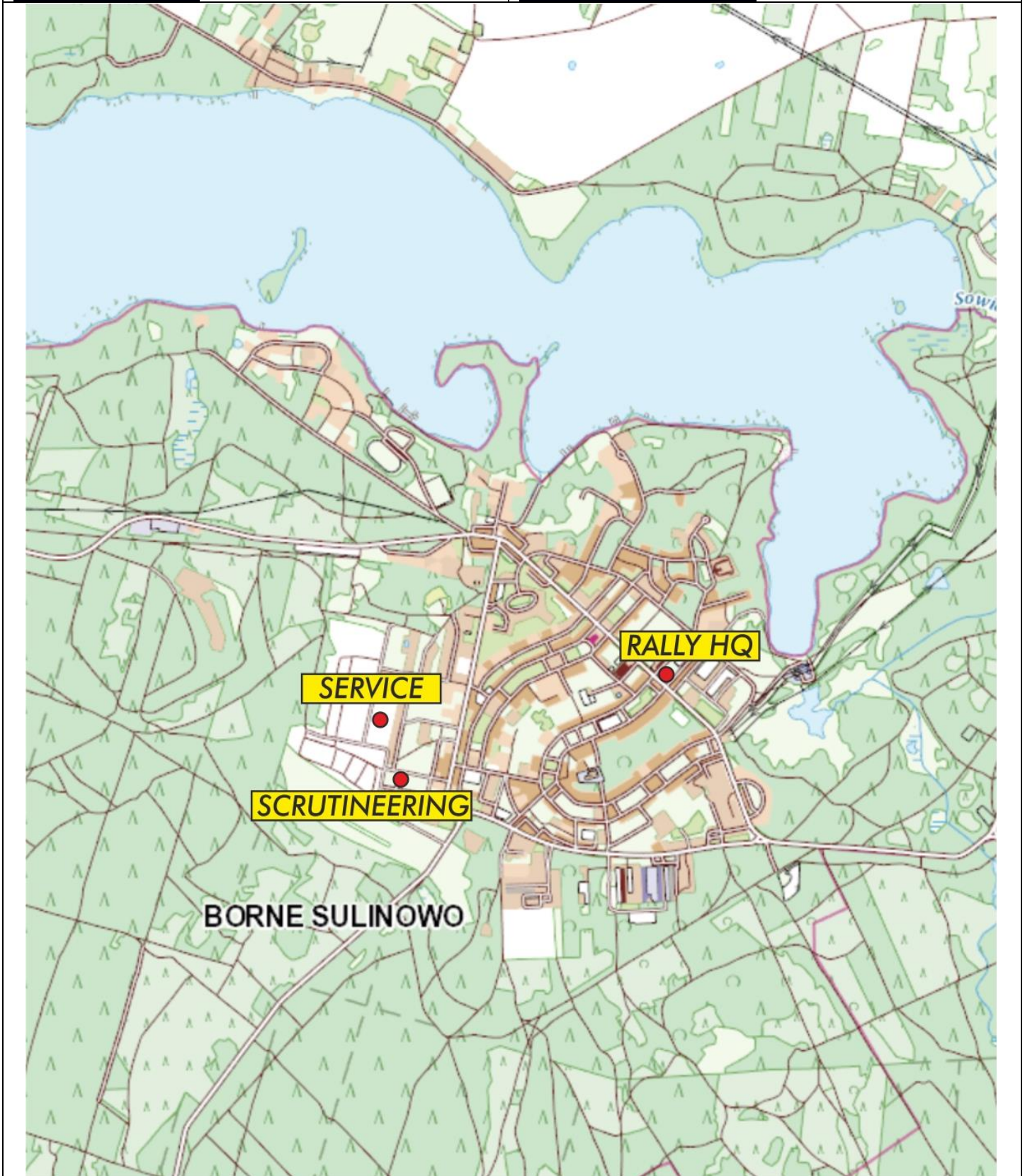
Bartłomiej Korzeń +48 695 360 795 zto@pzm.pl

COLUMNNA MEDICA BAJA BORNE SULINOWO– 12-13.05.2023
APPST (Cars / SSV / Classic)

| APP. 5– MAP OF PROHIBITED AREAS | ZaŁ. NR 5 – MAPA STREF OGRANICZONEGO DOSTĘPU |
|--|--|
| <p>As from the publication of these Supplementary Regulations, the presence of a Competitor, Crew member or anyone connected with a them, on any part of the itinerary of an Columnna Medica Baja Borne Sulinowo 2023 without organizer permission is prohibited.</p> <p>Any driver, or his co-driver or their representatives, who wishes to visit an below marked area used for SS of Columnna Medica Baja Borne Sulinowo 2023, must obtain written permission from the Organiser.</p> <p>Failure to respect these rules will result in the Competitor being reported to the Stewards (as per FIA CCRSR Art.28).</p> | <p>Od momentu opublikowania niniejszego Regulaminu Uzupełniającego, obecność Zawodnika, członka Załogi lub osoby z nimi związanej, na jakiegokolwiek części trasy Columnna Medica Baja Borne Sulinowo 2023 zgody organizatora rajdu jest zabroniona.</p> <p>Każdy Kierowca, jego pilot lub ich przedstawiciele, który chce odwiedzić zaznaczone poniżej obszary, wykorzystywane jako OS-y Columnna Medica Baja Borne Sulinowo 2023, musi uzyskać pisemną zgodę Organizatora.</p> <p>Nieprzestrzeganie niniejszych postanowień będzie skutkowało zgłoszeniem Zawodnika do ZSS (zgodnie z Art.28 FIA CCRSR).</p> |
|  <p>The map displays the region around Borne Sulinowo and Jastrowie. A large rectangular area is highlighted with a red border and filled with diagonal hatching, indicating a prohibited zone. This area covers the '21 Centralny Poligon Lotniczy' and extends towards the 'Wielka Tomaszka' river. The map includes labels for 'BORNE SULINOWO', 'JASTROWIE', 'Okonek', and 'Pile'. Road numbers 11 and 22 are also visible.</p> | |

APP. 6– RALLY MAP

ZaŁ. NR 6 – MAPA RAJDU



APP. 7– VOLUNTEER MILITARY SERVICE IN THE
POLISH ARMY

ZAŁ. NR 7 – DOBROWOLNA ZASADNICZA SŁUŻBA
WOJSKOWA W SIŁACH ZBROJNYCH RP

**DOŁĄCZ
DO NAS**



www.zostanzolnierzem.pl

**DOBROWOLNA
ZASADNICZA SŁUŻBA
WOJSKOWA**



Ustawa o Obronie Ojczyzny



Centralne
Wojskowe
Centrum
Rekrutacji

**INFOLINIA
DOBROWOLNEJ
ZASADNICZEJ
SŁUŻBY WOJSKOWEJ**



**800
180
110**



Ustawa o Obronie Ojczyzny

Centralne
Wojskowe
Centrum
Rekrutacji